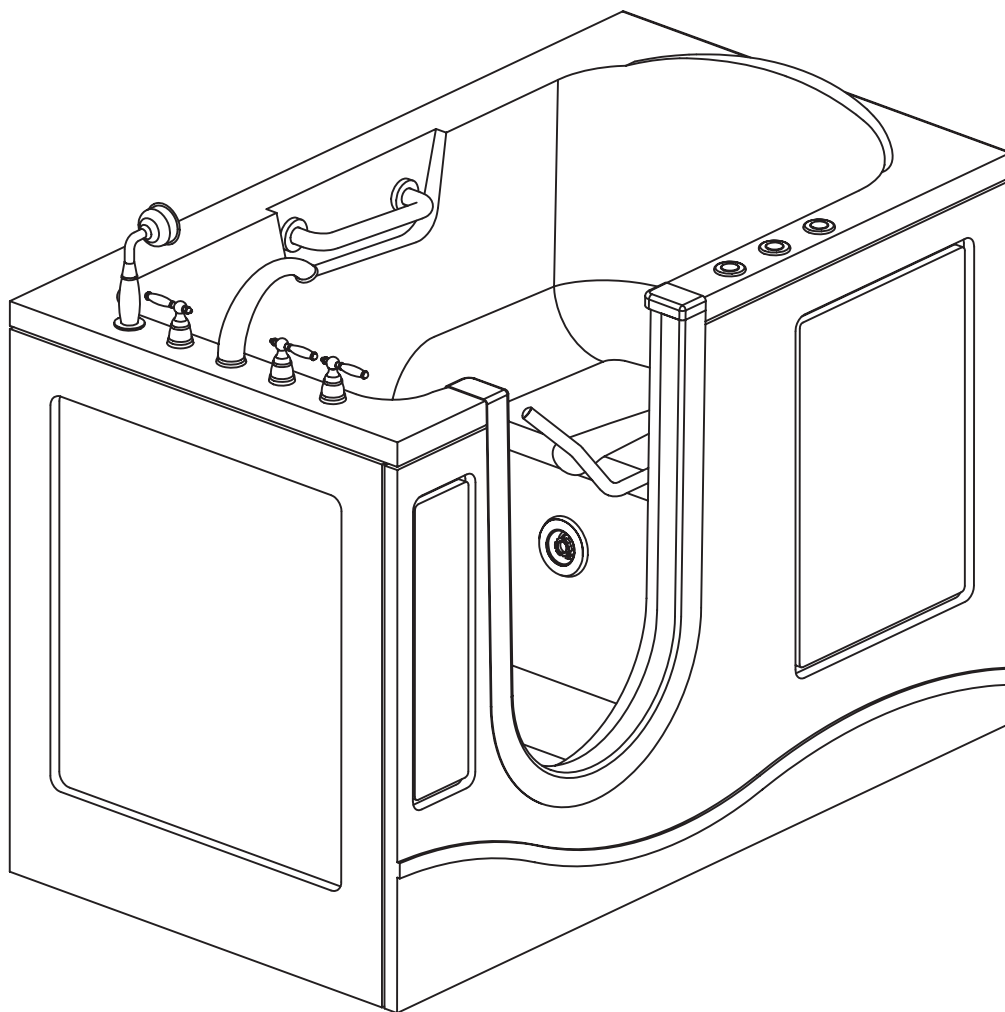


ELOISE-L 48 / ELOISE-R 48

ELOISE-L 54 / ELOISE-R 54

ELOISE-L 60 / ELOISE-R 60

INSTALLATION MANUAL - WALK IN TUB
MANUEL D'INSTALLATION - BAIGNOIRE PORTABLE
MANUAL DE INSTALACIÓN - BAÑERA PORTATIL



Questions, problems, need help?

Call our customer service department at
1-866-839-2888, 9 a.m. - 5 p.m., EST, Monday - Friday

Questions, problèmes ou besoin d'aide?

Contactez notre service à la clientèle au
1-866-839-2888, du lundi au vendredi de 9h00 à 17h00 HNE.

Preguntas, problemas o necesita ayuda?

Llame a nuestro departamento de servicio al cliente al
1-866-839-2888, 9 am. - 5 pm., HDE, Lunes a Viernes.

customerservice@ovedecors.com



**TABLE OF CONTENT
TABLE DES MATIÈRES
TABLA DE CONTENIDOS**

TABLE OF CONTENT	3
TABLE DES MATIÈRES	3
TABLA DE CONTENIDOS	3
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	4
PRINCIPALES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ	4
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD	4
SAFETY NOTICE	6
AVIS DE SÉCURITÉ	6
AVISOS DE SEGURIDAD	6
PREPARATION	7
PRÉPARATION	7
PREPARACIÓN	7
IMPORTANT	7
IMPORTANT	7
IMPORTANTE	7
REVERSIBILITY	7
RÉVERSIBILITÉ	7
REVERSIBILIDAD	7
SPECIFICATION	8
SPÉCIFICATIONS	8
ESPECIFICACIONES	8
UNPACKING AND INSPECTION	10
DÉBALLAGE ET INSPECTION	10
DESEMBALAJE E INSPECCIÓN	10
PACKAGE CONTENT	14
CONTENU DE L'EMBALLAGE	14
CONTENIDO DEL PAQUETE	14
PART LIST	17
LISTE DES PIÈCES	17
LISTA DE PIEZAS	17
FAUCET ASSEMBLY	18
ENSEMBLE DE ROBINETTERIE	18
MONTAJE DE GRIFERÍA	18
SUPPLIED HARDWARE LIST	19
QUINCAILLERIE FOURNIE	19
CONTENIDO DE HARDWARE	19
TOOLS REQUIRED (not supplied)	20
OUTILS REQUIS (non fournis)	20
HERRAMIENTAS NECESARIAS (no incluido)	20
ROUGHING IN	21
DÉGROSSISSAGE À L'EMPORTE-PIÈCE	21
DESBASTE EN	21

PREPARING THE ELECTRICAL CONNECTIONS	22
LA PRÉPARATION DES CONNEXIONS ÉLECTRIQUES	22
PREPARACIÓN DE LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS	22
TUB FLANGE INSTALLATION	23
INSTALLATION À BRIDE DE BAIGNOIRE	23
INSTALACIÓN DE LA BRIDA DE LA BAÑERA	23
CONNECTING THE DRAINAGE	24
RACCORDÉMENT DU SYSTÈME DE DRAINAGE	24
CONEXIÓN DEL DESAGÜE	24
EXTENSION PANELS INSTALLATION (OPTIONAL)	26
INSTALLATION DE PANNEAUX D'EXTENSION (EN OPTION)	26
INSTALACIÓN DE LOS PANELES DE EXTENSIÓN (OPCIONAL)	26
INSTALLATION	29
INSTALLATION	29
INSTALACIÓN	29
FRONT PANEL INSTALLATION	30
INSTALLATION EN FACE AVANT	30
INSTALACIÓN DEL PANEL FRONTAL	30
SIDE PANEL INSTALLATION ON LEFT (OPTIONAL)	31
INSTALLATION DU PANNEAU LATÉRAL À GAUCHE (EN OPTION)	31
MONTAJE EN PANEL LATERAL IZQUIERDO (OPCIONAL)	31
SIDE PANEL INSTALLATION ON RIGHT (OPTIONAL)	32
INSTALLATION DU PANNEAU LATÉRAL À DROITE (EN OPTION)	32
MONTAJE EN PANEL LATERAL EN LA DERECHA (OPCIONAL)	32
WALK IN TUB INSTALLATION	33
INSTALLATION D'UNE BAIGNOIRE PORTABLE	33
INSTALLATION D'UNE BAIGNOIRE PORTÁTIL	33
WALL TILING	35
CARRELAGE MURAL	35
ALICATADO DE PAREDES	35
INSTRUCTIONS FOR OPERATION	36
INSTRUCTIONS D'UTILISATION	36
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	36
CARE AND MAINTENANCE	38
TRAITEMENT ET ENTRETIEN	38
CUIDADO Y MANTENIMIENTO	38
LIMITED Product Warranty	39
Garantie LIMITÉE du produit	39
Garantía LIMITADA de productos	39

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
PRINCIPALES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS BEFORE STARTING THE INSTALLATION
SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION
CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

WARNING

- Risk of accidental injury or drowning. Children should not use hydromassage bathtub without adult supervision.
- Risk of accidental injury or drowning. Do not use hydromassage bathtub unless all suction guards are installed to prevent body and hair entrapment.
- To avoid injury, exercise care when entering or exiting the hydromassage bathtub.
- Risk of accidental injury or drowning. Do not use drugs or alcohol before or during the use of a hydromassage bathtub equipped with heater to avoid unconsciousness and possible drowning.
 - ▶ The use of alcohol, drugs, or medication can greatly increase the risk of fatal hyperthermia.
- Risk of electric shock. do not permit electric appliances (such as a hair dryer, lamp, telephone, radio, or television) within 1.5 m of this hydromassage bathtub.
- Risk of hyperthermia and possible drowning. water temperature in excess of 38°C can be injurious to your health. Check and adjust water temperature before use.

AVERTISSEMENT

- Risque de blessure accidentelle ou de noyade. Les enfants ne devraient pas utiliser la baignoire d'hydromassage sans la surveillance d'un adulte.
- Risque de blessure accidentelle ou de noyade. N'utilisez pas la baignoire d'hydromassage à moins que tous les dispositifs de protection contre l'aspiration ne soient installés pour prévenir le piégeage du corps et des cheveux.
- Pour éviter les blessures, soyez prudent lorsque vous entrez ou sortez de la baignoire d'hydromassage.
- Risque de blessure accidentelle ou de noyade. Ne pas consommer de drogues ou d'alcool avant ou pendant l'utilisation d'un hydromassage. baignoire équipée d'un chauffage pour éviter l'évanouissement et la noyade possible.
 - ▶ La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments peut augmenter considérablement le risque d'hyperthermie mortelle.
- Risque de choc électrique. Ne pas permettre l'utilisation d'appareils électriques (tels que sèche-cheveux, lampe, téléphone, radio ou télévision). à moins de 1,5 m de cette baignoire d'hydromassage.
- Risque d'hyperthermie et de noyade possible. Une température de l'eau supérieure à 38°C peut être dangereuse pour la santé. Vérifiez et ajustez la température de l'eau avant de l'utiliser.

ADVERTENCIA

- Riesgo de lesiones accidentales o de ahogamiento. Los niños no deben usar la bañera de hidromasaje sin la supervisión de un adulto.
- Riesgo de lesiones accidentales o de ahogamiento. No use la bañera de hidromasaje a menos que todas las protecciones de succión estén instaladas para prevenir el atrapamiento del cuerpo y el cabello.
- Para evitar lesiones, tenga cuidado al entrar o salir de la bañera de hidromasaje.
- Riesgo de lesiones accidentales o de ahogamiento. No consumir drogas o alcohol antes o durante el uso de un hidromasaje. Bañera equipada con calentador para evitar la pérdida del conocimiento y posibles ahogamientos.
 - ▶ El uso de alcohol, drogas o medicamentos puede aumentar enormemente el riesgo de hipertermia fatal.
- Riesgo de descarga eléctrica. no permita que los aparatos eléctricos (como secador de pelo, lámpara, teléfono, radio o televisión) a 1,5 m de esta bañera de hidromasaje.
- Riesgo de hipertermia y posible ahogamiento. La temperatura del agua en exceso de 38°C puede ser perjudicial para su salud. Compruebe y ajuste la temperatura del agua antes de usarla.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
PRINCIPALES INSTRUCCIONES DE SÉCURITÉ
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

CAUTION

- Test the ground fault circuit interrupter protecting this appliance periodically in accordance with the manufacturer's instructions.

ATTENTION

- Vérifiez périodiquement le disjoncteur de mise à la terre protégeant cet appareil conformément aux instructions du fabricant instructions.

PRECAUCIÓN

- Pruebe periódicamente el interruptor de circuito de falla a tierra que protege este aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante instrucciones.

NOTE

- The causes, symptoms, and effects of hyperthermia may be described as follows:
- Hyperthermia occurs when the internal temperature of the body reaches a level several degrees above the normal body temperature of 98.6°F. The symptoms of hyperthermia include an increase in the internal temperature of the body, dizziness, lethargy, drowsiness, and fainting. The effects of hyperthermia include:
 - ▶ Failure to perceive heat.
 - ▶ Failure to recognize the need to exit the hydromassage bathtub.
 - ▶ Unawareness of impending hazard.
 - ▶ Fetal damage in pregnant women.
 - ▶ Physical inability to exit the hydromassage bathtub.
 - ▶ Unconsciousness resulting in the danger of drowning.

NOTE

- Les causes, les symptômes et les effets de l'hyperthermie peuvent être décrits comme suit :
- L'hyperthermie survient lorsque la température interne du corps atteint un niveau supérieur de plusieurs degrés à la température normale température de 37,5 °C (98,6 °F). Les symptômes de l'hyperthermie comprennent une augmentation de la température interne du corps, des étourdissements, léthargie, somnolence et évanouissement. Les effets de l'hyperthermie comprennent :
 - ▶ Défaut de percevoir la chaleur.
 - ▶ Défaut de reconnaître la nécessité de sortir de la baignoire d'hydromassage.
 - ▶ Méconnaissance d'un danger imminent.
 - ▶ Dommages fœtaux chez les femmes enceintes.
 - ▶ Incapacité physique de sortir de la baignoire d'hydromassage.
 - ▶ Inconscience entraînant un risque de noyade.

NOTA

- Las causas, síntomas y efectos de la hipertermia se pueden describir de la siguiente manera:
- La hipertermia ocurre cuando la temperatura interna del cuerpo alcanza un nivel varios grados por encima del cuerpo normal temperatura de 98.6°F. Los síntomas de la hipertermia incluyen un aumento de la temperatura interna del cuerpo, mareos, letargo, somnolencia y desmayos. Los efectos de la hipertermia incluyen:
 - ▶ No percibir el calor.
 - ▶ No reconocer la necesidad de salir de la bañera de hidromasaje.
 - ▶ Desconocimiento del peligro inminente.
 - ▶ Daño fetal en mujeres embarazadas.
 - ▶ Incapacidad física para salir de la bañera de hidromasaje.
 - ▶ Inconsciencia que puede provocar ahogamiento.

INSTALLATION SAFETY INFORMATION
CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT L'INSTALLATION
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DE LA INSTALACIÓN

WARNING

- When using electrical products, basic precautions should always be followed, including the following:
- **DANGER: RISK OF ELECTRIC SHOCK.** Connect only to a circuit protected by a ground-fault circuit-interrupter.
- For indoor use only.
- Disconnect electric power before servicing.
- Products shall be installed in Accordance with the Local Code of the Authority Having Jurisdiction
- Building materials and wiring should be routed away from the pump body or other heat-producing components of the units.
- Install to permit access for servicing.

AVERTISSEMENT

- Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de base doivent toujours être prises, notamment les suivantes :
- **DANGER : RISQUE D'ÉLECTROCUTION.** Ne raccordez qu'à un circuit protégé par un disjoncteur de défaut à la terre.
- Pour usage intérieur uniquement.
- Débranchez l'alimentation électrique avant l'entretien.
- Les produits doivent être installés conformément au code local de l'autorité compétente.
- Les matériaux de construction et le câblage doivent être éloignés du corps de pompe ou d'autres composants produisant de la chaleur les unités.
- Installez pour permettre l'accès pour l'entretien.

ADVERTENCIA

- Cuando se utilizan productos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:
- **PELIGRO: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA.** Conéctese sólo a un circuito protegido por un interruptor de circuito de falla de tierra.
- Sólo para uso en interiores.
- Desconecte la energía eléctrica antes de dar servicio.
- Los productos se instalarán de acuerdo con el código local de la autoridad competente.
- Los materiales de construcción y el cableado deben estar alejados del cuerpo de la bomba o de otros componentes productores de calor de la bomba las unidades.
- Instale para permitir el acceso para el mantenimiento.

POWER OUTLET - GFCI
PRISE DE COURANT - DDFT
TOMA DE CORRIENTE - GFCI

POWER OUTLET REQUIREMENT

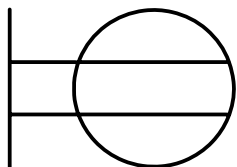
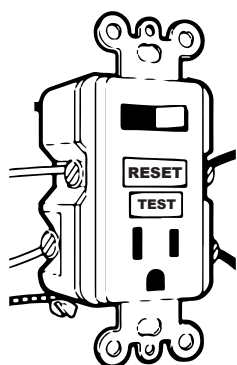
This product must be plugged into working GFCI power outlets to avoid potential damages on the electronic component during electrical surges. This product is connected using 2 power cables. It is recommended to connect the 2 cables in 2 different power outlets, both having their dedicated circuits of minimum 1550W capacity. If both cables are plugged into the same power outlet, the outlet must have its own dedicated circuit of minimum 2450W capacity.

SPÉCIFICATION DE LA PRISE DE COURANT

Ce produit doit être branché dans une prise de courant DDFT fonctionnelle afin d'éviter d'endommager le composant électronique lors de surtensions électriques. Ce produit est connecté à l'aide de 2 câbles d'alimentation. Il est recommandé de brancher les 2 câbles dans 2 prises de courant différentes, les deux ayant leurs circuits dédiés d'une capacité minimale de 1550W. Si les deux câbles sont branchés sur la même prise de courant, la prise doit avoir son propre circuit dédié d'une capacité minimale de 2450W.

REQUISITOS DE LA TOMA DE CORRIENTE

Este producto debe conectarse a una toma de corriente GFCI en funcionamiento para evitar posibles daños en el componente electrónico durante las sobretensiones eléctricas. Este producto se conecta mediante 2 cables de alimentación. Se recomienda conectar los 2 cables en 2 tomas de corriente diferentes, ambas con sus circuitos dedicados de mínimo 1550W de capacidad. Si ambos cables se conectan en la misma toma de corriente, ésta debe tener su propio circuito dedicado de una capacidad mínima de 2450W.



GFCI



**SAFETY NOTICE
AVIS DE SÉCURITÉ
AVISOS DE SEGURIDAD**



CAUTION

In order to reduce the risks of personal injuries, do not support or lift the bathtub by the rim. Provide adequate support under the feet.

The distributor is not responsible for any damage to the unit or personal property caused by improper installation. If you disregard instructional warnings, you will void your warranty and possibly deal with water damage.

- Unpack and inspect the bathtub for damage. Return the bathtub to the carton until you are ready to install.
- Install the bathtub on an adequately supported, level floor.
- Before installation, ensure proper access to the final plumbing connections.
- Any modification or alteration from what is specified in this instruction manual will void any and all warranty on this product.
- Consult the distributor's website for any additional information or question on this product's installation.

ATTENTION

Afin d'éviter les risques de blessures, ne pas soulever la baignoire par les rebords. Fournissez un support adéquat sous les pieds du bain.

Le distributeur se dégage de toute responsabilité pour tout dommage au bain ou à la propriété résultant d'une installation inadéquate. Si vous ignorez les recommandations, votre garantie sera nulle et vous pourriez subir des dégâts d'eau.

- Déballez la baignoire et examinez-la soigneusement pour déceler tout dommage. Remettez la baignoire dans son emballage de protection en attendant de commencer l'installation.
- Cette baignoire doit avoir le support nécessaire sur un sol mis à niveau.
- Avant l'installation, assurez-vous d'avoir suffisamment d'accès pour toute la plomberie finale.
- Toute modification ou altération apportée aux indications données dans le présent manuel d'instructions annule toute garantie associée à ce produit.
- Pour de plus amples renseignements sur l'installation du produit ou si vous avez des questions, veuillez consulter le site du distributeur.

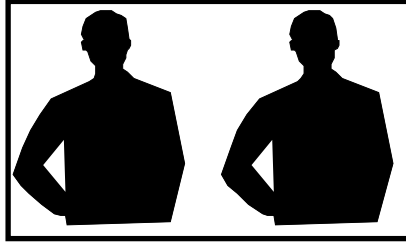
ATENCIÓN

Riesgo de lesiones personales. No sostenga ni levante la bañera por el borde. Coloque un soporte adecuado debajo de los pies.

El distribuidor no se responsabiliza de ningún daño a la unidad ni a propiedades personales causados por la instalación inadecuada. Si usted ignora las advertencias de instalación, perderá la garantía y podría sufrir daños causados por fuga de agua.

- Desempaque e inspeccione la bañera para detectar cualquier daño. Vuelva a colocar la bañera en el cartón hasta que esté listo para instalarla.
- Instale la bañera sobre un piso con soporte adecuado y nivelado.
- Antes de la instalación, asegúrese de que tenga suficiente acceso a las conexiones finales de plomería.
- Cualquier modificación o alteración con respecto a lo especificado en este manual de instrucción anulará toda la garantía de este producto.
- Consulte el sitio web del distribuidor para cualquier información adicional o pregunta sobre la instalación de este producto.

**PREPARATION
PRÉPARATION
PREPARACIÓN**



You will need at least two people to install this unit properly.

Before beginning assembly of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble the product.

2 personnes sont requises pour installer le produit correctement et sécuritairement.

Avant de commencer l'installation du produit, soyez assuré d'avoir toutes les pièces. Comparez les pièces avec les listes fournies. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler le produit.

Necesitará al menos dos personas para instalar esta unidad de forma adecuada.

Antes de comenzar a ensamblar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la lista de aditamentos. No intente ensamblar el producto si falta alguna pieza o si estas están dañadas.

**IMPORTANT
IMPORTANT
IMPORTANTE**

Drawings are for reference ONLY. This guide illustrates installation best practices.

- Carefully read the instructions before starting the installation.
- This bathtub should be installed by an experienced plumber.
- Make sure the floor drain is already installed and is compliant with your local regulations.
- Piping and drain trap are not supplied.

Les illustrations sont pour référence SEULEMENT. Ce guide illustre les bonnes pratiques d'installation.

- Attentivement lire ces instructions avant de commencer l'installation.
- Ce bain devrait être installé par un plombier professionnel.
- S'assurer que le drain du plancher est préinstallé suivant la réglementation locale.
- La tuyauterie et le drain ne sont pas fournis.

Los dibujos son SÓLO para referencia. Esta guía ilustra las mejores prácticas de instalación.

- Lea cuidadosamente las instrucciones antes de comenzar la instalación.
- Esta bañera debe ser instalada por un plomero calificado.
- Asegúrese de que el desagüe del piso esté ya instalado de conformidad con los reglamentos locales.
- La tubería y el sifón de desagüe no están incluidos.

**REVERSIBILITY
RÉVERSIBILITÉ
REVERSIBILIDAD**

This instruction is drawn up for Left side door.

For an installation for right side door, use the same instructions, but switch around the tub: mirror effect.

Cette instruction est rédigée pour la porte latérale gauche.

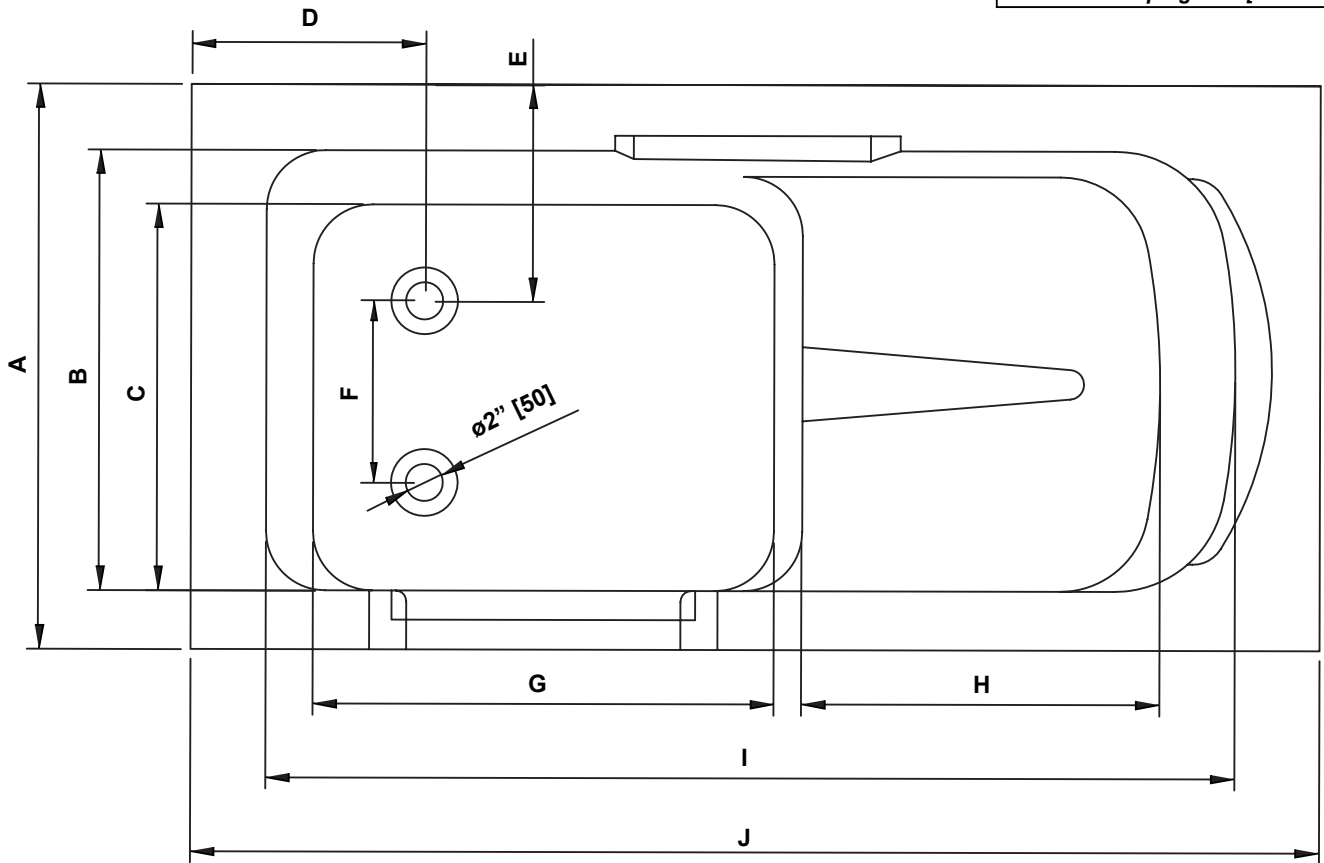
Pour l'installation d'une porte latérale droite, suivez les mêmes instructions, mais changez de place autour de la baignoire : effet miroir.

Esta instrucción está diseñada para la puerta del lado izquierdo.

Para una instalación para la puerta del lado derecho, siga las mismas instrucciones, pero cambie alrededor de la bañera: efecto espejo.

**SPECIFICATION
SPÉCIFICATIONS
ESPECIFICACIONES**

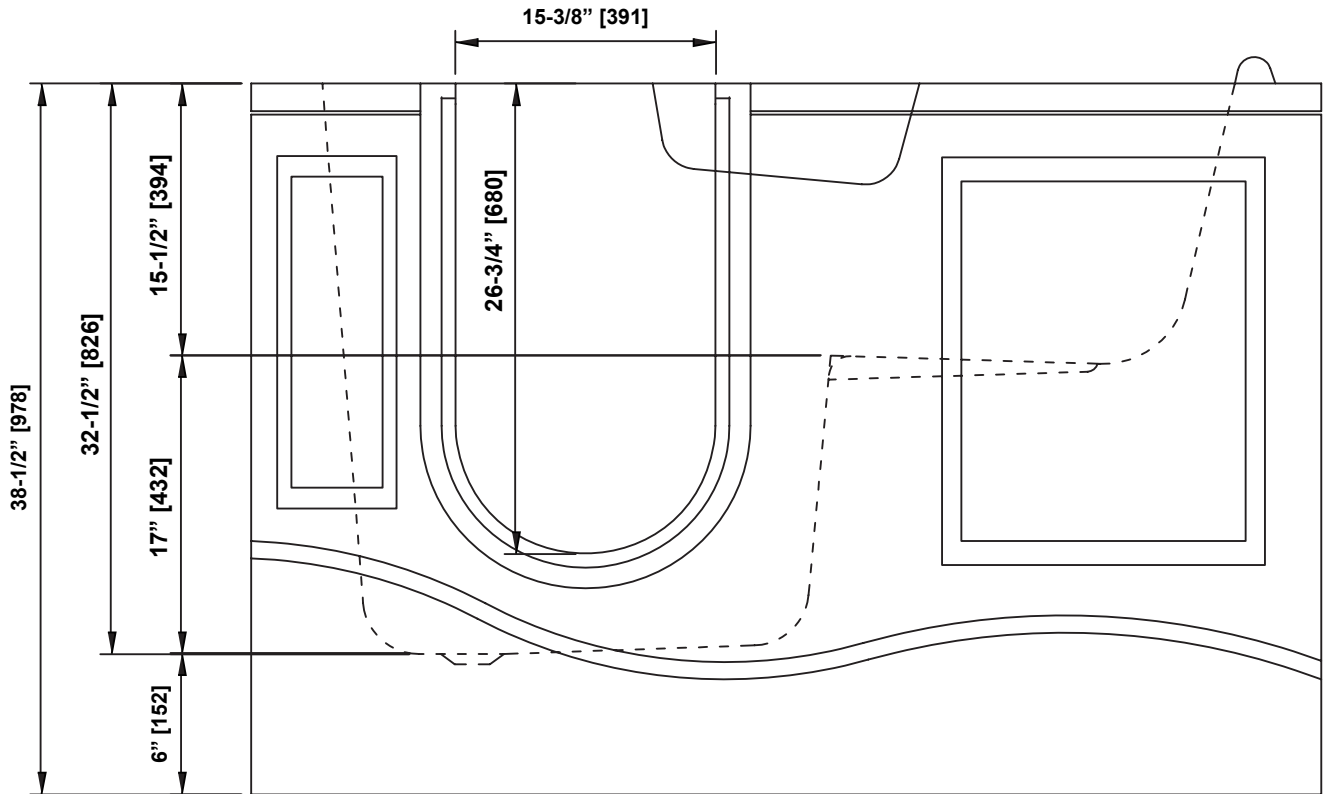
*Measures: inch [millimeter]
Mesures: pouce [millimètre]
Medidas: pulgadas [milímetros]*



	48"	54"	60"
A	28" [711]	30" [762]	30" [762]
B	21-3/8" [543]	23-3/8" [594]	23-3/8" [594]
C	18-1/2" [470]	20-1/2" [521]	20-1/2" [521]
D	11-7/16" [290]	11-7/16" [290]	12-3/8" [315]
E	11 5/16" [287]	11-1/2" [292]	11-1/2" [292]
F	8-1/4" [210]	9-5/8" [245]	9-5/8" [245]
G	24" [610]	24" [610]	24-1/2" [622]
H	12-1/2" [317]	16-1/2" [419]	19" [483]
I	42" [1067]	47-1/2" [1207]	51-1/2" [1308]
J	48" [1219]	54" [1372]	60" [1524]

**SPECIFICATION
SPÉCIFICATIONS
ESPECIFICACIONES**

*Measures: inch [millimeter]
Mesures: pouce [millimètre]
Medidas: pulgadas [milímetros]*



**UNPACKING AND INSPECTION
DÉBALLAGE ET INSPECTION
DESEMBALAJE E INSPECCIÓN**

Before installing this new walk in tub, it is suggested that it is unpacked and tested thoroughly, checking for leaks or other issues.

- Caution - Never lift the tub by the plumbing. Doing so could result in leaks or damage.
- Place the tub package on a large level surface outside the home in range of an electrical outlet and a water source. Be sure to choose an area that allows for the tub to be drained after testing.
- Check the box for any physical damage.
- Carefully remove the outer box and all packing materials. Be sure not to discard any of the parts with the packing material. Refer to the parts list in this manual for reference.
- Do a visual check of the tub for any damage.

Avant d'installer cette nouvelle baignoire portable, il est suggéré de la déballer et de la tester à fond, en vérifiant qu'il n'y a pas de fuites ou d'autres problèmes.

- Attention - Ne jamais soulever la baignoire par la plomberie. Cela pourrait entraîner des fuites ou des dommages.
- Placez l'emballage de la baignoire sur une grande surface plane à l'extérieur de la maison, à proximité d'une prise électrique et d'une source d'eau. Assurez-vous de choisir un endroit où la baignoire peut être vidangée après l'essai.
- Cochez la case pour voir s'il n'y a pas de dommages physiques.
- Retirez soigneusement la boîte extérieure et tous les matériaux d'emballage. Veillez à ne pas jeter les pièces avec le matériel d'emballage. Référez-vous à la liste des pièces dans ce manuel pour référence.
- Vérifiez visuellement si la baignoire n'est pas endommagée.

Antes de instalar esta nueva bañera de hidromasaje, se sugiere que se desempaque y se pruebe a fondo, comprobando si hay fugas u otros problemas.

- Precaución - Nunca levante la bañera por la tubería. De lo contrario, podrían producirse fugas o daños.
- Coloque el paquete de la bañera en una gran superficie nivelada fuera de la casa, al alcance de un tomacorriente y de una fuente de agua. Asegúrese de elegir un área que permita el drenaje de la bañera después de la prueba.
- Compruebe si hay daños físicos en la caja.
- Retire cuidadosamente la caja exterior y todos los materiales de embalaje. Asegúrese de no desechar ninguna de las piezas con el material de embalaje. Consulte la lista de piezas de este manual para obtener más información.
- Haga una revisión visual de la bañera para ver si tiene algún daño.

UNPACKING AND INSPECTION DÉBALLAGE ET INSPECTION DESEMBALAJE E INSPECCIÓN

Checking for leaks or other issues (continued)

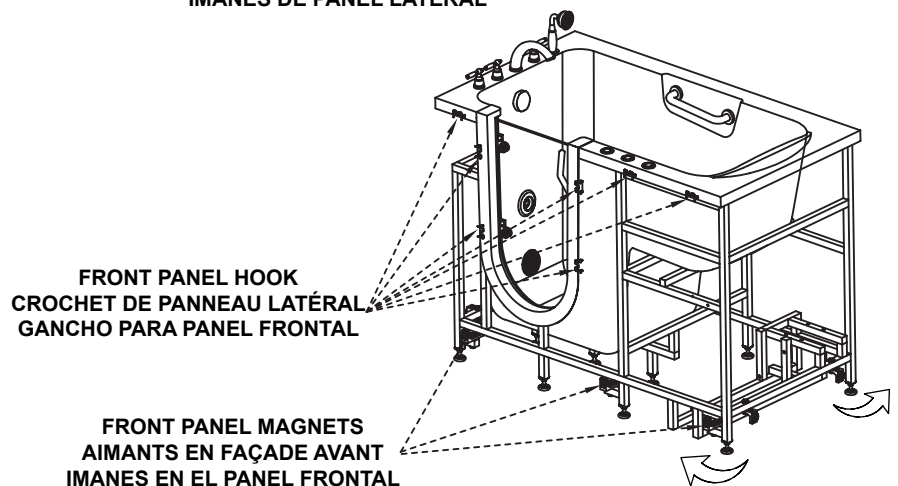
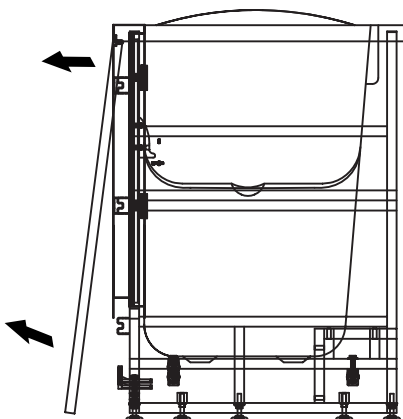
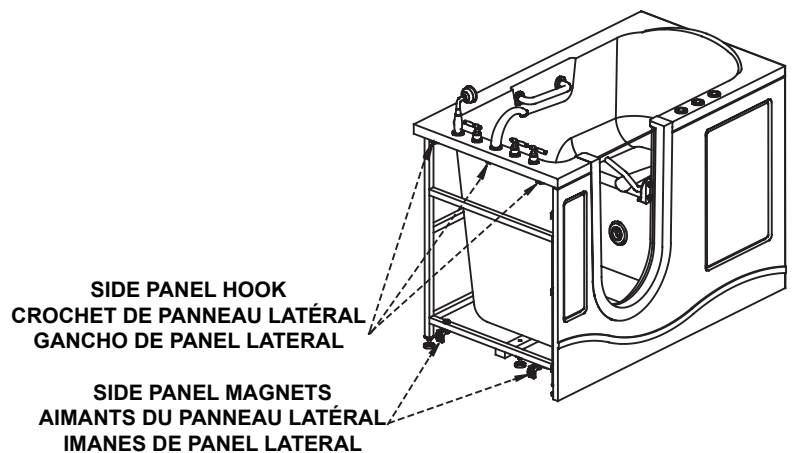
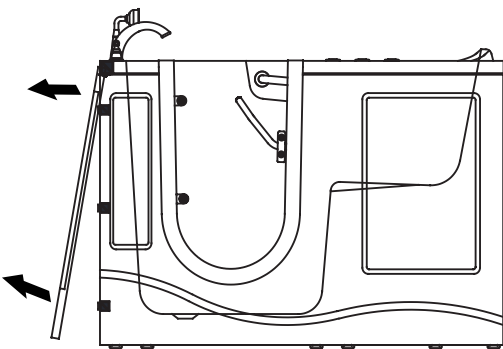
- At this point it is suggested to remove the front and side panels to ease inspection and installation. The front and side panel can be removed as follows:
 - ▶ The panels are pressure fit into metal hooks at the top and magnets at the bottom and can simply be pulled away from the tub.
 - ▶ It is best to start at the bottom of each panel to loosen it and work your way to the top.
 - ▶ Do not bend the panels upwards. They are designed to pull straight out from the tub.
 - ▶ See the graphic below for more details
- Level the tub by turning the adjustable feet. Be sure all feet are touching the ground.

Vérification des fuites ou autres problèmes (suite)

- A ce stade, il est recommandé de retirer les panneaux avant et latéraux pour faciliter l'inspection et l'installation. Le panneau avant et le panneau latéral peuvent être enlevés comme suit :
 - ▶ Les panneaux sont fixés par pression dans des crochets métalliques en haut et des aimants en bas et peuvent simplement être retirés de la baignoire.
 - ▶ Il est préférable de commencer au bas de chaque panneau pour le desserrer et remonter vers le haut.
 - ▶ Ne pas plier les panneaux vers le haut. Ils sont conçus pour sortir directement de la baignoire.
 - ▶ Voir le graphique ci-dessous pour plus de détails
- Mettez la baignoire à niveau en tournant les pieds réglables. Assurez-vous que tous les pieds touchent le sol.

Comprobación de fugas u otros problemas (continuación)

- En este punto se sugiere que retire los paneles frontales y laterales para facilitar la inspección y la instalación. El panel frontal y el panel lateral se pueden desmontar de la siguiente manera:
 - ▶ Los paneles se montan a presión en ganchos metálicos y se pueden extraer fácilmente de la bañera.
 - ▶ Es mejor empezar por la parte inferior de cada panel para aflojarlo y llegar a la parte superior.
 - ▶ No doble los paneles hacia arriba. Están diseñados para salir directamente de la bañera.
 - ▶ Para más detalles, véase el gráfico siguiente
- Nivele la bañera girando los pies ajustables. Asegúrese de que todos los pies estén tocando el suelo.



Checking for leaks or other issues (continued)

- Fill the tub with water to the level of the overflow. Be sure the door is completely closed and the latch is in place as shown below whenever the water level in the tub is at or above the level of the door.
- Check for leaks.
- Connect the electrical plugs to power.
- Ensure the water level is above the top most jet and test the jets by pressing the pump button once. Take note the jets are adjustable by turning the inner part of the jet. If no water is flowing when the pump is turned on, first try adjusting the jet.
- (Caution - Never run the pump if the water level is below the top most jet.)
- Let the jets run for 15 minutes. Checking for leaks during and after the test. The jets can be turned off with a second press of the pump button.
- Drain the water by first opening the drain by turning the drain handle clockwise, then press the drain button to initiate the quick drain. (Caution - Never engage the quick drain when the tub is empty or when the drain is closed.)
- Once the tub is empty, a second press of the drain button will disengage the quick drain pump.
- Be sure to disconnect the electrical plug before attempting to move the tub inside the home.

Vérification des fuites ou autres problèmes (suite)

- Remplissez la baignoire d'eau jusqu'au niveau du trop-plein. Assurez-vous que la porte est complètement fermée et que le loquet est en place comme indiqué ci-dessous lorsque le niveau d'eau dans la baignoire est au niveau ou au-dessus du niveau de la porte.
- Vérifiez s'il y a des fuites.
- Branchez les fiches électriques sur le secteur.
- Assurez-vous que le niveau d'eau est au-dessus du jet le plus haut et testez les jets en appuyant une fois sur le bouton de la pompe. Notez que les jets sont réglables en tournant la partie intérieure du jet. Si l'eau ne s'écoule pas lorsque la pompe est mise en marche, essayez d'abord de régler le jet.
- (Attention - Ne jamais faire fonctionner la pompe si le niveau d'eau est inférieur au jet le plus haut.)
- Laissez les jets fonctionner pendant 15 minutes. Vérification des fuites pendant et après le test. Les jets peuvent être éteints en appuyant une seconde fois sur le bouton de la pompe.
- Vidangez l'eau en ouvrant d'abord le drain en tournant la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre, puis en appuyant sur le bouton de vidange pour activer la vidange rapide. (Attention - Ne jamais enclencher le drain rapide lorsque la baignoire est vide ou lorsque le drain est fermé.)
- Une fois la baignoire vide, une seconde pression sur le bouton de vidange désengage la pompe de vidange rapide.
- Assurez-vous de débrancher la fiche électrique avant de tenter de déplacer la baignoire à l'intérieur de la maison.

Comprobación de fugas u otros problemas (continuación)

- Llene la bañera con agua hasta el nivel del rebosadero. Asegúrese de que la puerta esté completamente cerrada y que el pestillo esté en su lugar, como se muestra a continuación, siempre que el nivel del agua en la bañera esté a la altura o por encima del nivel de la puerta.
- Compruebe si hay fugas.
- Conecte los enchufes eléctricos a la corriente.
- Asegúrese de que el nivel del agua esté por encima del chorro más alto y pruebe los chorros presionando el botón de la bomba una vez. Tenga en cuenta que los chorros son ajustables girando la parte interior del chorro. Si no fluye agua cuando se enciende la bomba, primero intente ajustar el chorro.
- (Precaución - Nunca haga funcionar la bomba si el nivel del agua está por debajo del nivel más alto del chorro.)
- Deje que los chorros funcionen durante 15 minutos. Comprobación de fugas durante y después de la prueba. Los chorros se pueden apagar pulsando una segunda vez el botón de la bomba.
- Vaciar el agua abriendo primero el desagüe girando la manija de desagüe en el sentido de las agujas del reloj y luego presionando el botón de desagüe para iniciar el desagüe rápido. (Precaución - Nunca conecte el drenaje rápido cuando la bañera esté vacía o cuando el drenaje esté cerrado.)
- Una vez que la bañera esté vacía, una segunda pulsación del botón de drenaje desactivará la bomba de drenaje rápido.
- Asegúrese de desconectar el enchufe eléctrico antes de intentar mover la bañera dentro de la casa.

**UNPACKING AND INSPECTION
DÉBALLAGE ET INSPECTION
DESEMBALAJE E INSPECCIÓN**

WARNING

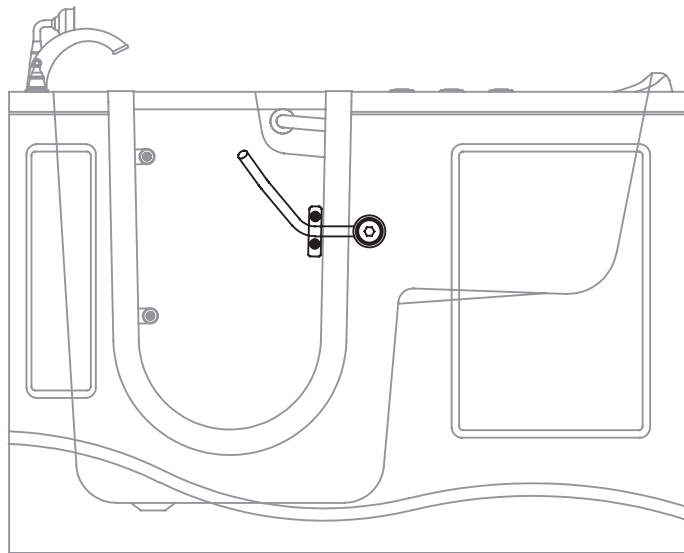
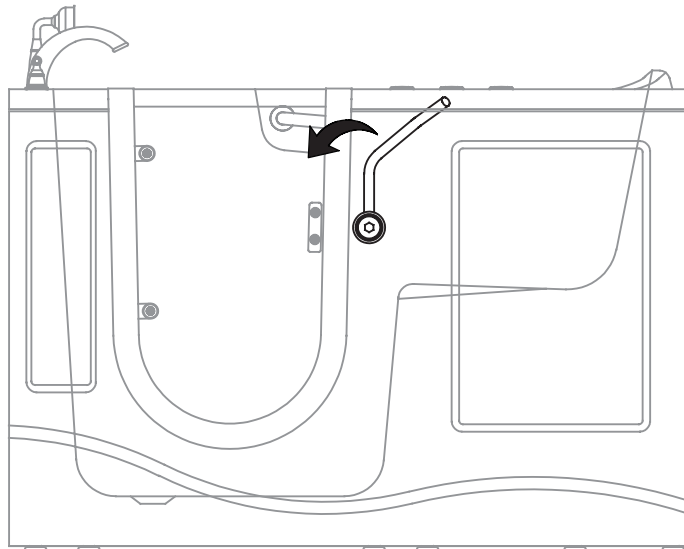
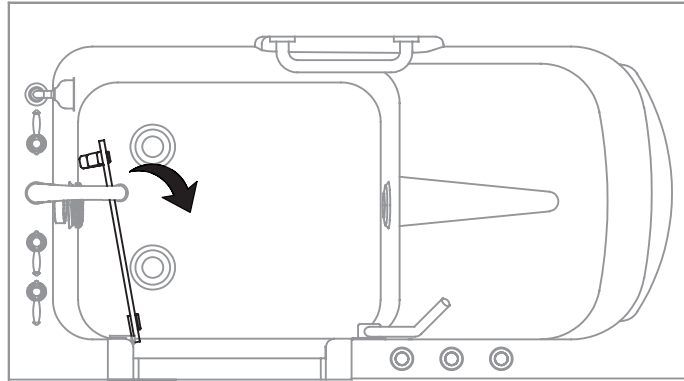
NEVER ATTEMPT TO OPEN THE DOOR WHEN THE WATER LEVEL IS ABOVE THE BOTTOM OF THE DOOR AS THIS CAN CAUSE FLOODING AND DAMAGE TO YOUR HOME.

AVERTISSEMENT

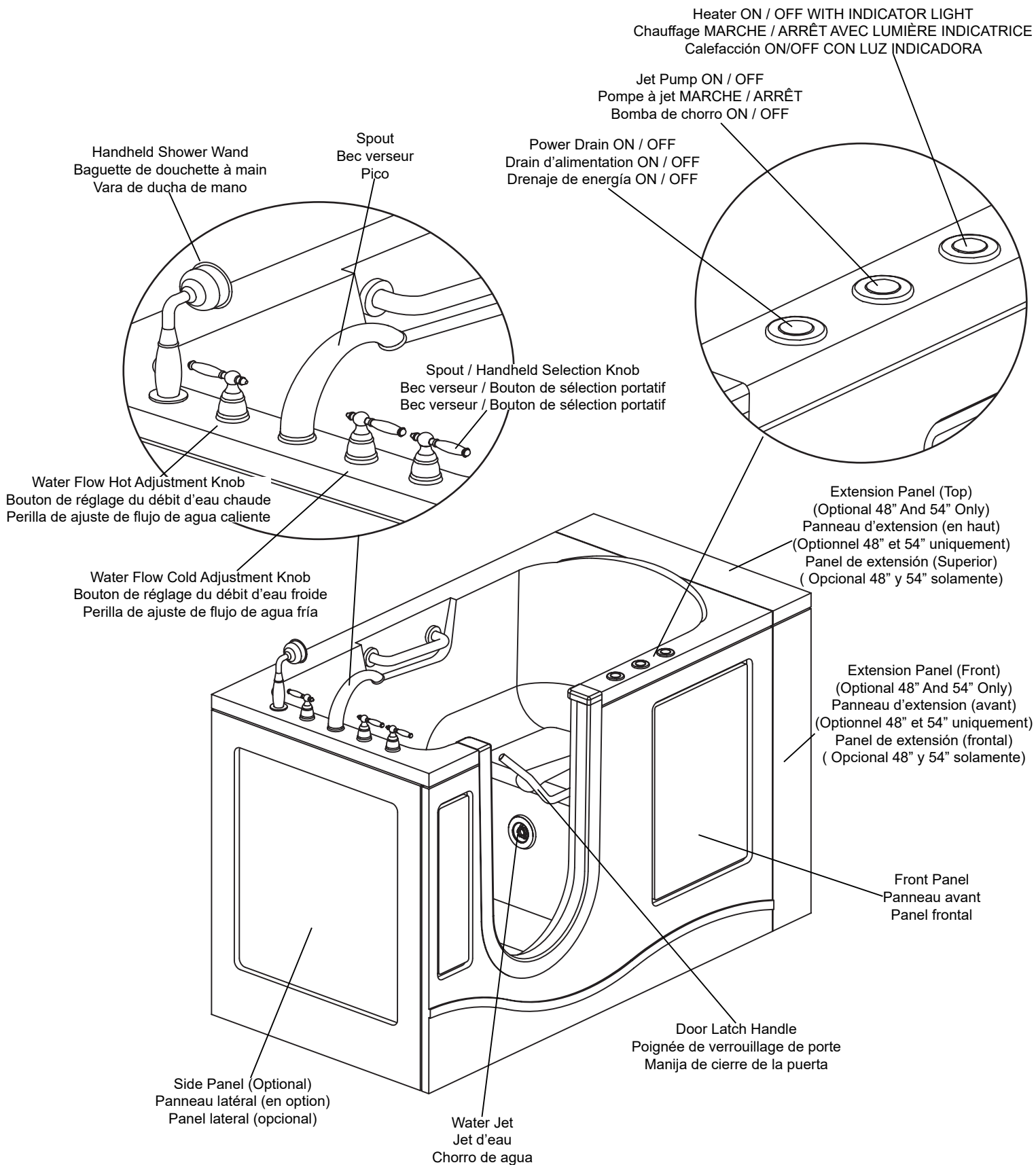
N'ESSAYEZ JAMAIS D'OUVRIER LA PORTE LORSQUE LE NIVEAU D'EAU EST AU-DESSUS DU BAS DE LA PORTE CAR CECI PEUT CAUSER DES INONDATIONS ET DES DOMMAGES À VOTRE MAISON.

ADVERTENCIA

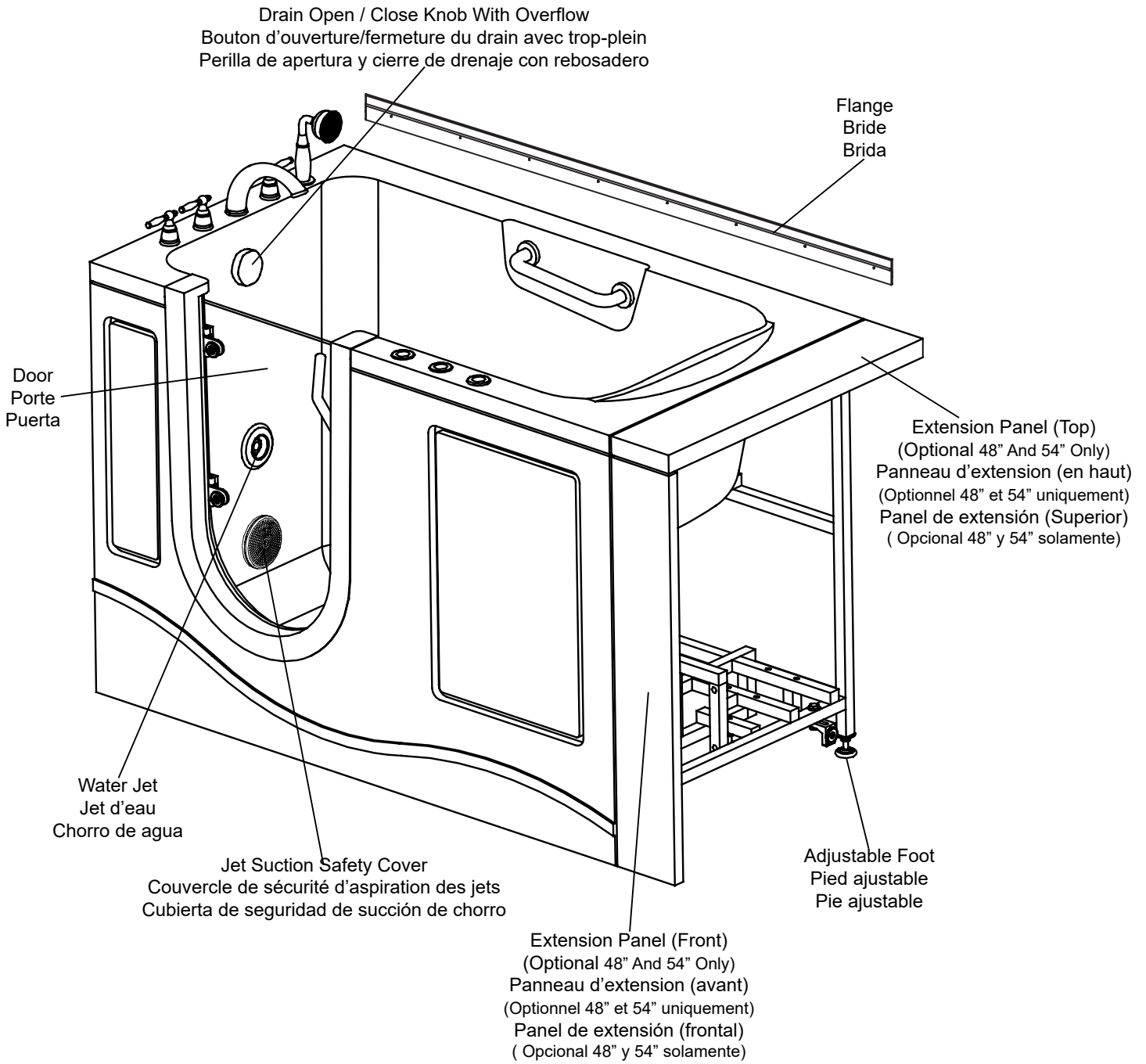
NUNCA INTENTE ABRIR LA PUERTA CUANDO EL NIVEL DEL AGUA ESTÉ POR ENCIMA DE LA PARTE INFERIOR DE LA PUERTA, YA QUE DE LO CONTRARIO PUEDE CAUSAR INUNDACIONES Y DAÑOS A SU CASA.



**PACKAGE CONTENT
CONTENU DE L'EMBALLAGE
CONTENIDO DEL PAQUETE**



**PACKAGE CONTENT
CONTENU DE L'EMBALLAGE
CONTENIDO DEL PAQUETE**



PART LIST
LISTE DES PIÈCES
LISTA DE PIEZAS

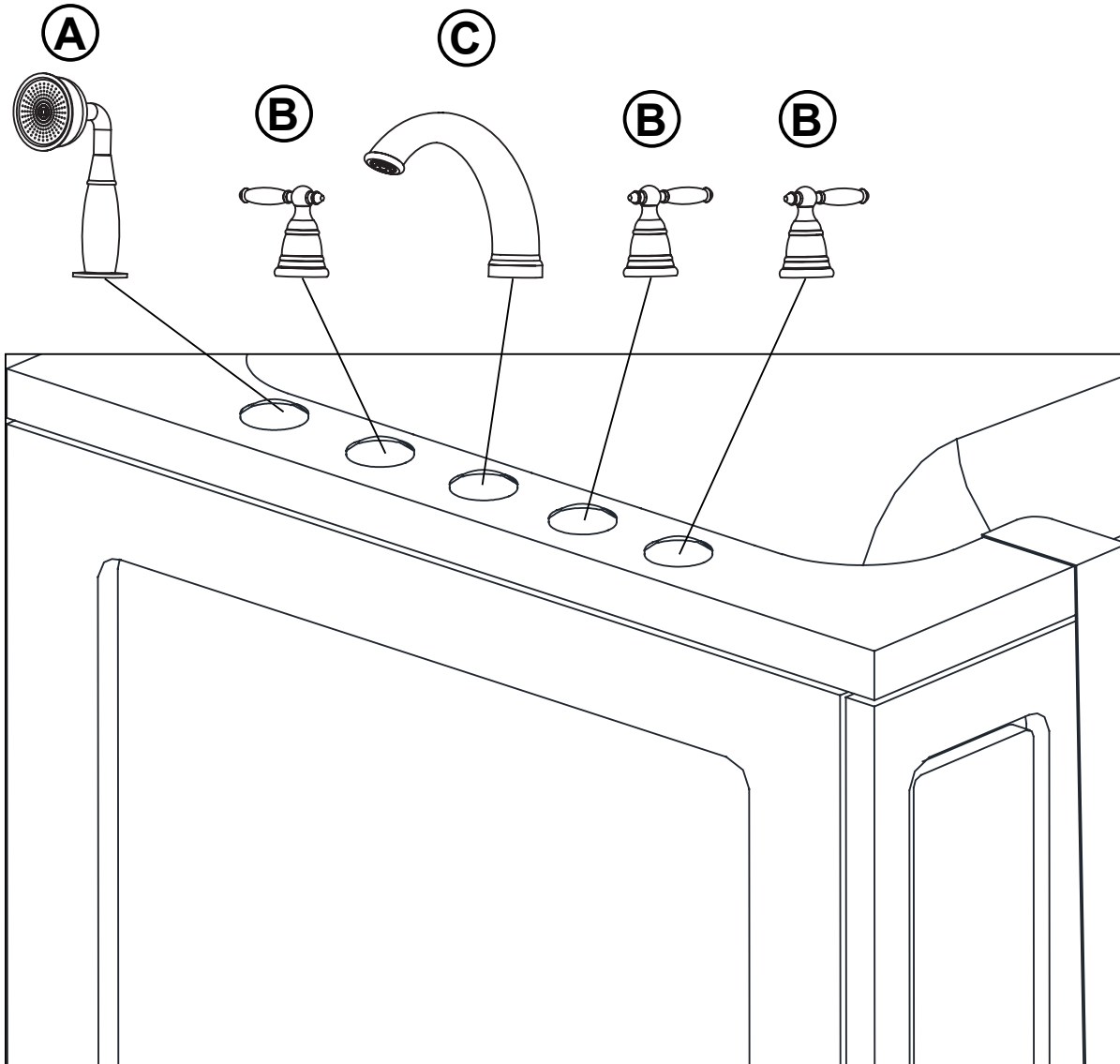
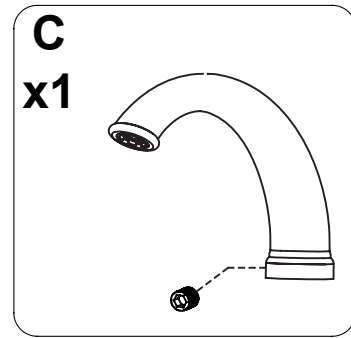
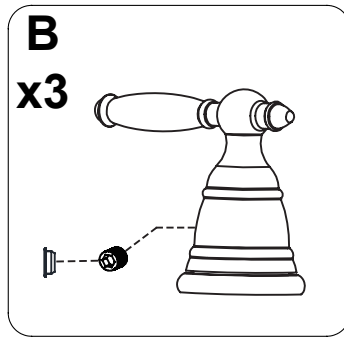
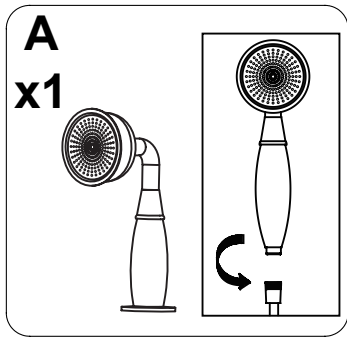
PART # # DE PIÈCE PARTE #	DESCRIPTION DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	QUANTITY QUANTITÉ CANTIDAD	CODE CODE CÓDIO
A	Handheld shower wand Baguette de douchette à main Vara de ducha de mano	1	99BTW0001-MO
B	Spout Bec verseur Pico	1	99BTW0002-MO
C	Selection Knob For Spout / Handheld Bouton de sélection pour bec verseur / Portable Perilla de selección para pitorro/portátil	1	99BTW0003-MO
D	Water Flow Cold Adjustment Knob Bouton de réglage du débit d'eau froide Perilla de ajuste de flujo de agua fría	1	
E	Water Flow Hot Adjustment Knob Bouton de réglage du débit d'eau chaude Perilla de ajuste de flujo de agua caliente	1	
F	Power Drain ON / OFF Button Bouton de vidange de l'alimentation ON / OFF Botón Power Drain ON / OFF	1	99BTW0006-MO
G	Jet Pump ON / OFF Button Bouton MARCHE / ARRÊT de la pompe à jet Botón de encendido/apagado de la bomba de chorro	1	99BTW0004-MO
H	Heater ON / OFF button with indicator light Bouton ON / OFF du chauffe-eau avec voyant lumineux Botón de encendido/apagado del calentador con indicador luminoso	1	99BTW0005-MO
I	Extension Panel (Top) (Optional) - 6" Panneau d'extension (en haut) (Facultatif) - 6" Panel de extensión (Superior) (Opcional) - 6"	1	N/A
J	Extension Panel (Front) (Optional) - 6" Panneau d'extension (avant) (Facultatif) - 6" Panel de extensión (frontal) (Opcional) - 6"	1	N/A
K	Extension Panel (Top) (Optional) - 12" Panneau d'extension (en haut) (Facultatif) - 12" Panel de extensión (Superior) (Opcional) - 12"	1	N/A
L	Extension Panel (Front) (Optional) - 12" Panneau d'extension (avant) (Facultatif) - 12" Panel de extensión (frontal) (Opcional) - 12"	1	N/A
M	Front Panel Panneau avant Panel frontal	1	N/A
N	Door Latch Handle Poignée de verrouillage de porte Manija de cierre de la puerta	1	N/A

PART LIST
LISTE DES PIÈCES
LISTA DE PIEZAS

PART # # DE PIÈCE PARTE #	DESCRIPTION DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	QUANTITY QUANTITÉ CANTIDAD	CODE CODE CÓDIO
M	Water Jet Cover Couvercle du jet d'eau Cubierta de chorro de agua	2	99BTW0007-MO
N	Side Panel (Optional) Panneau latéral (en option) Panel lateral (opcional)	1	N/A
O	Drain Open / Close Knob Bouton d'ouverture/fermeture du drain Perilla de apertura y cierre de drenaje con	1	99BTW0008-MO
P	Flange Bride Brida	1	99BTW0009-MO
Q	Adjustable Foot Pied ajustable Pie ajustable	4	99BTW0010-MO
R	Jet Suction Safety Cover Couvercle de sécurité d'aspiration des jets Cubierta de seguridad de succión de chorro	1	99BTW0011-MO
S	Door Porte Puerta	1	N/A
T	Flange screw hardware pack Emballage de quincaillerie à visser à bride Paquete de hardware de tornillos de brida	1	99BTW0020-MO
	Adjustment knob hardware pack Pack de quincaillerie pour bouton de réglage Paquete de herramientas de la perilla de ajuste		99BTW0021-MO
	Extension hardware pack Pack matériel d'extension Paquete de hardware de extensión		99BTW0022-MO
U	Flexible P-Trap Purgeur P flexible P-Trap flexible	2	99BTU0044-MO

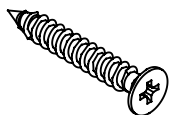
FAUCET ASSEMBLY ENSEMBLE DE ROBINETTERIE MONTAJE DE GRIFERÍA

- A. To attach the handheld shower wand, first remove the plastic plug at the end of the pre-installed connection hose that is stored in the hole of the tub. Once the plastic plug has been removed, the connection hose can be screwed onto the end of the handheld shower wand as shown.
- B. The adjustment knobs can be attached by putting them in place and tightening the set screw on the back of the knob using the included allen key. Three colors of hole plug are included with the knobs. Red for hot, Blue for cold, and Chrome for the selector knob. Please choose the correct color for each and use to cover the hole once the set screw has been tightened.
- C. The Spout can be attached by putting it in place and tightening the set screw on the back of the spout using the included allen key.
- A. Pour fixer la douchette portative, retirez d'abord le bouchon en plastique à l'extrémité du tuyau de raccordement préinstallé qui se trouve dans le trou de la baignoire. Une fois le bouchon en plastique retiré, le tuyau de raccordement peut être vissé à l'extrémité de la douchette, tel qu'illustré.
- B. Les boutons de réglage peuvent être fixés en les mettant en place et en serrant la vis de réglage à l'arrière du bouton à l'aide de la clé Allen fournie. Trois couleurs de bouchon de trou sont incluses avec les boutons. Rouge pour le chaud, Bleu pour le froid et Chrome pour le sélecteur. Veuillez choisir la bonne couleur pour chacun d'eux et l'utiliser pour couvrir le trou une fois que la vis de réglage a été serrée.
- C. Le bec verseur peut être fixé en le mettant en place et en serrant la vis de réglage à l'arrière du bec verseur à l'aide de la clé Allen fournie.
- A. Para fijar la varilla de ducha manual, primero quite el tapón de plástico que se encuentra en el extremo de la manguera de conexión preinstalada que se guarda en el orificio de la bañera. Una vez retirado el tapón de plástico, la manguera de conexión puede atornillarse en el extremo de la varilla de ducha de mano, como se muestra en la figura.
- B. Las perillas de ajuste se pueden fijar colocándolas en su sitio y apretando el tornillo de ajuste en la parte posterior de la perilla con la llave allen incluida. Se incluyen tres colores de tapón de agujero con las perillas. Rojo para caliente, azul para frío y cromo para la perilla de selección. Por favor, elija el color correcto para cada uno y utilice para cubrir el orificio una vez que el tornillo de fijación haya sido apretado.
- C. El caño se puede fijar colocándolo en su sitio y apretando el tornillo de fijación en la parte posterior del caño con la llave allen incluida.



**SUPPLIED HARDWARE LIST
QUINCAILLERIE FOURNIE
CONTENIDO DE HARDWARE**

AA



Flange screw
Vis de bride
Tornillo de brida
ST4x20mm
8x

BB



Adjustment Knob Hole Cover
Couvercle du trou du bouton de réglage
Tapa del orificio de la perilla de ajuste
1x Red 1x Blue 1x Chrome
1x Rouge 1x Bleu 1x Chrome
1x Rojo 1x Azul 1x Cromo



Allen key
Clé Allen
Llave Allen
2.5mm

NOTE: The hardware below is for optional extension panels that are supplied with the 48" and 54" tubs only.
REMARQUE : Le matériel ci-dessous s'applique aux panneaux d'extension optionnels qui sont fournis avec les baignoires de 48 po et 54 po seulement.

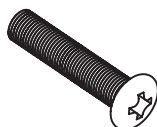
NOTA: Los herrajes que se indican a continuación son para los paneles de extensión opcionales que se suministran sólo con las bañeras de 48" y 54".

CC



Extension attachment nut
Ecrou de fixation de rallonge
Tuerca de extensión
M5
8x

DD



Extension attachment bolt
Boulon de fixation de rallonge
Perno de fijación de la extensión
M5x25
8x

EE

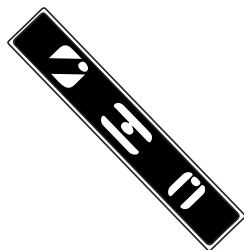


Extension attachment clip
Déclaration d'extension
Tuerca de extensión
8x

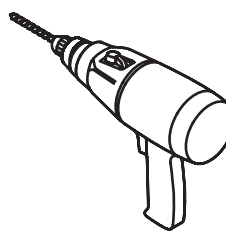
**TOOLS REQUIRED (not supplied)
OUTILS REQUIS (non fournis)
HERRAMIENTAS NECESARIAS (no incluido)**



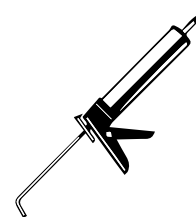
Pencil
Crayon
Lápiz



Level
Niveau
Nivel



Drill
Perceuse
Taladro



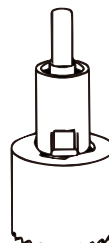
Silicone
Silicone
Silicona



Measuring Tape
Ruban à mesurer
Cinta medidora



Adjustable key
Clé ajustable
Llaves ajustables



Hole saw
Scie emporte pièce
Sierra perforadora

Plus:
Fabric cloth to protect the bath.
Plus :
Tissu pour protéger le bain.
Más:
Tela para proteger la bañera.

**ROUGHING IN
DÉGROSSISSAGE À L'EMPORTE-PIÈCE
DESBASTE EN**

To avoid issues later in the installation, It is important to check that the tub will fit into the space you plan to use before you begin preparing the installation site.

- To avoid damage, please ensure that you have covered any walls and flooring leading to the planned space where the unit will be installed.
- Ensure there is enough clearance to bring the unit into the room. Doors and fixtures may need to be removed to provide enough space.
- Bring the unit into the room to check the installation site for size and fit.
- Be sure the floor where the unit will be placed is level and is able to support the full weight of the tub, water and person:
 - ▶ Net 112 kg (247 lbs), with water 432 kg (953 lbs).
- Prepare the water, the drain and the electrical connections.
 - ▶ Caution: Be sure to connect electrical to ground fault circuit interrupter only.

Pour éviter des problèmes plus tard dans l'installation, il est important de vérifier que la baignoire s'adaptera à l'espace que vous prévoyez utiliser avant de commencer à préparer le site d'installation.

- Pour éviter d'endommager l'appareil, assurez-vous d'avoir recouvert les murs et le plancher qui mènent à l'espace prévu où l'appareil sera installé.
- Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace libre pour amener l'appareil dans la pièce. Il peut être nécessaire d'enlever les portes et les appareils d'éclairage pour laisser suffisamment d'espace.
- Apportez l'appareil dans la pièce pour vérifier la taille et l'ajustement de l'emplacement d'installation.
- Assurez-vous que le plancher où l'appareil sera placé est de niveau et qu'il est capable de supporter le poids total de la baignoire, de l'eau et de la personne :
 - ▶ Net 112 kg (247 lbs), avec de l'eau 432 kg (953 lbs).
- Préparer l'eau, le drain et les connexions électriques.
 - ▶ Attention : S'assurer de connecter le disjoncteur électrique au disjoncteur différentiel uniquement.

Para evitar problemas más adelante en la instalación, es importante verificar que la bañera encaje en el espacio que planea usar antes de comenzar a preparar el lugar de instalación.

- Para evitar daños, asegúrese de haber cubierto las paredes y el suelo que conducen al espacio previsto para la instalación de la unidad.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio libre para llevar la unidad a la habitación. Es posible que sea necesario retirar las puertas y los accesorios para proporcionar suficiente espacio.
- Lleve la unidad a la habitación para comprobar el tamaño y el ajuste del lugar de instalación.
- Asegúrese de que el piso donde se colocará la unidad esté nivelado y pueda soportar todo el peso de la bañera, el agua y la persona:
 - ▶ Neto 112 kg (247 lbs), con agua 432 kg (953 lbs).
- Preparar el agua, el desagüe y las conexiones eléctricas.
 - ▶ Precaución: Asegúrese de conectar únicamente el interruptor de circuito eléctrico al interruptor de falla de tierra.

ROUGHING IN DÉGROSSISSAGE À L'EMPORTE-PIÈCE DESBASTE EN

A. Illustration A shows the recommended wall structure and measurements for the product installation.

NOTE: Customer must follow and comply with the local and national building and plumbing codes. All illustrations in this manual are for reference only and do not take precedent on any code or regulation. This product should be installed by a professional.

Note: This walk-in tub has two waste pipes. The drainage plumbing will need to be prepared accordingly.

A. L'illustration A montre la structure de paroi recommandée et les mesures pour l'installation du produit.

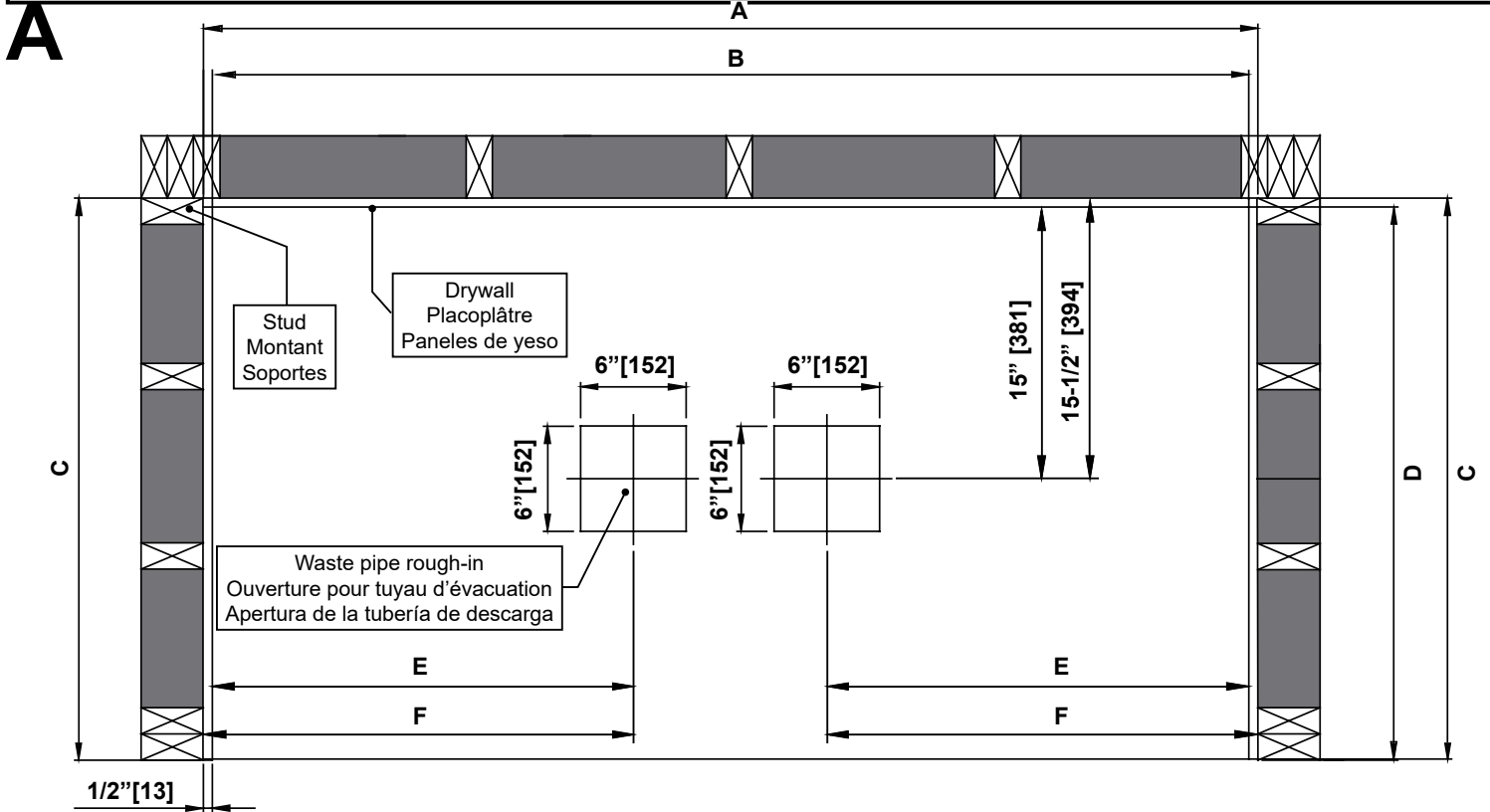
REMARQUE: Le client doit suivre et se conformer scrupuleusement aux codes locaux et nationaux de construction et de plomberie. Toutes les illustrations de ce manuel ne sont faites que pour référence et ne prennent aucun précédent sur aucun code ou règlement. Ce produit doit être installé par un professionnel.

Remarque : Cette baignoire Portable est équipée de deux tuyaux d'évacuation. La plomberie de drainage devra être préparée en conséquence.

A. La figura A muestra la estructura de la pared recomendado y medidas para la instalación del producto.

NOTA: El cliente debe seguir y cumplir con los códigos de construcción locales y nacionales y fontanería. Todas las ilustraciones de este manual son indicativos y se comprometen ningún precedente para cualquier código o reglamento. Este producto debe ser instalado por un profesional.

Nota: Esta bañera tiene dos tubos de desagüe. Las tuberías de desagüe deberán prepararse en consecuencia.



	48"	54"	60"
A	48" [1219]	54" [1372]	60" [1524]
B	47" [1193]	53" [1346]	59" [1498]
C	28-1/2" [724]	30-1/2" [775]	30-1/2" [775]
D	28" [711]	30" [762]	30" [762]
E	11-1/2" [292]	11-1/2" [292]	12-1/2" [317]
F	12" [305]	12" [305]	13" [330]

PREPARING THE ELECTRICAL CONNECTIONS LA PRÉPARATION DES CONNEXIONS ÉLECTRIQUES PREPARACIÓN DE LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS

- This walk in tub has two power cables and will require two plug receptacles.
- Each power cable is approximately 39-3/8" (100cm) long
- Suggested receptacle location is listed below, but installation should be done to match the specific needs of the user

Note

- ▶ Only plug this tub into approved GFCI receptacles.
- ▶ All electrical work and cabling must comply with the electrical code and regulations of the jurisdiction of the location of the installation

- Cette baignoire portablein possède deux câbles d'alimentation et nécessitera deux prises de courant.
- Chaque câble d'alimentation mesure environ 100 cm (39-3/8") de long.
- L'emplacement suggéré des réceptacles est indiqué ci-dessous, mais l'installation doit être faite en fonction des besoins spécifiques de l'utilisateur.

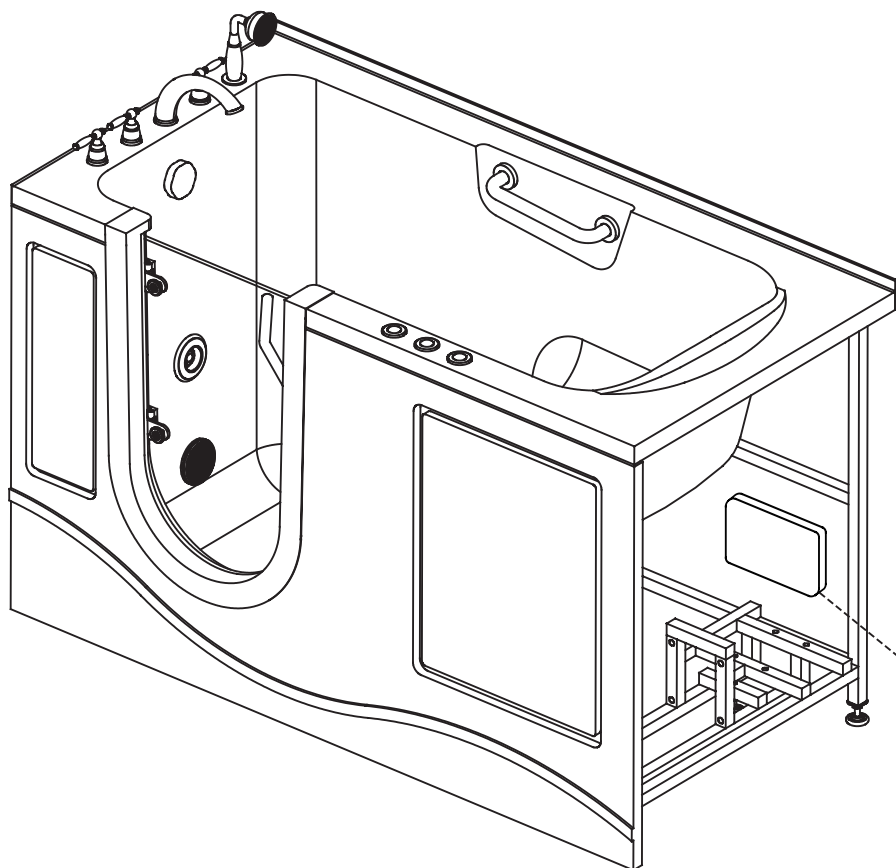
Note

- ▶ Ne branchez cette baignoire que dans des prises GFCI homologuées.
- ▶ Tous les travaux électriques et le câblage doivent être conformes au code de l'électricité et aux règlements de la juridiction du lieu de l'installation.

- Esta bañera tiene dos cables de alimentación y necesitará dos tomas de corriente.
- Cada cable de alimentación es de aproximadamente 39-3/8" (100cm) de largo.
- La ubicación sugerida del receptáculo se indica a continuación, pero la instalación debe realizarse de acuerdo con las necesidades específicas del usuario.

Nota

- ▶ Sólo enchufe esta tina en receptáculos GFCI aprobados.
- ▶ Todos los trabajos eléctricos y el cableado deben cumplir con el código eléctrico y las regulaciones de la jurisdicción de la ubicación de la instalación.



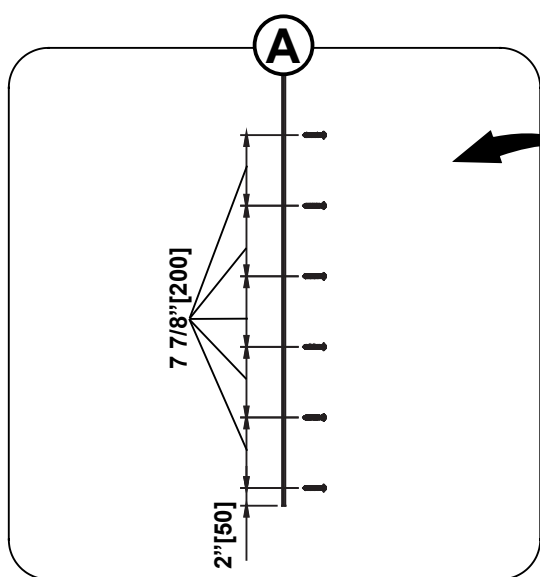
NOTE:
Suggested location for electrical receptacles.

REMARQUE :
Emplacement suggéré pour les prises électriques.

NOTA:
Ubicación sugerida para los receptáculos eléctricos.

TUB FLANGE INSTALLATION INSTALLATION À BRIDE DE BAIGNOIRE INSTALACIÓN DE LA BRIDA DE LA BAÑERA

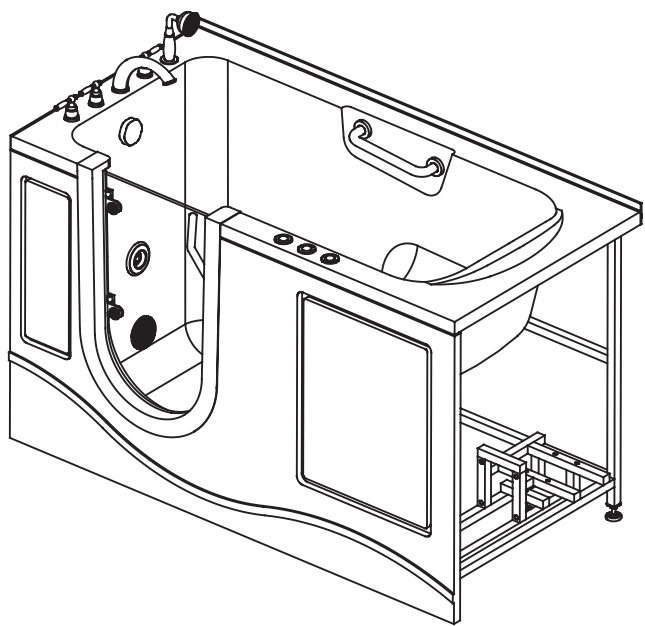
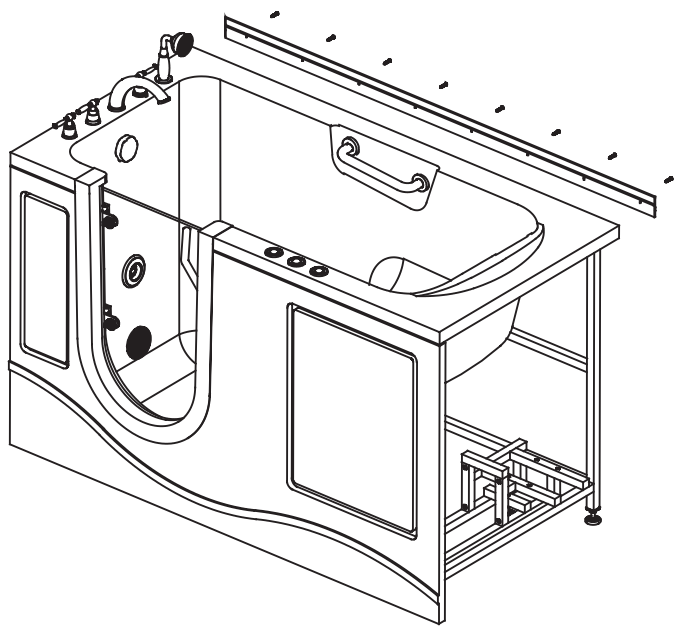
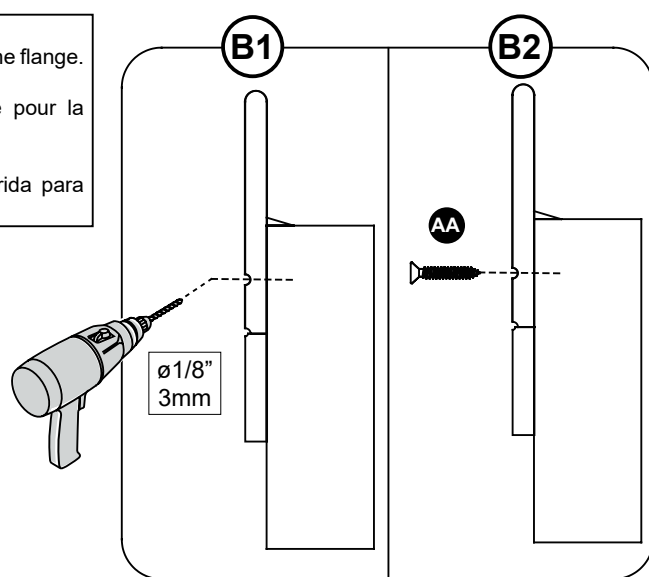
- A. The supplied flange will need to be attached to the back side of the tub that will be next to the wall before the tub is put in place.
 B1. Drill 3mm pilot holes through the flange into the edge of the tub on the side that will be next to the wall. See graphic for suggested locations. Take care not to damage the tub or the flange
 B2. Use the supplied screws to attach the flange to the tub.
- A. La bride fournie devra être fixée à l'arrière de la baignoire qui sera à côté du mur avant que la baignoire ne soit mise en place.
 B1. Percez des avant-trous de 3 mm à travers la bride dans le bord de la baignoire sur le côté qui sera à côté du mur. Voir le graphique pour les emplacements suggérés. Veillez à ne pas endommager la baignoire ou la bride.
 B2. Utilisez les vis fournies pour fixer la bride à la baignoire.
- A. La brida suministrada deberá fijarse en la parte posterior de la bañera que estará junto a la pared antes de colocar la bañera en su sitio.
 B1. Taladre orificios piloto de 3 mm a través de la brida en el borde de la bañera en el lado que estará al lado de la pared. Consulte el gráfico para conocer las ubicaciones sugeridas. Tenga cuidado de no dañar la bañera o la brida.
 B2. Utilice los tornillos suministrados para fijar la brida a la bañera.



NOTE:
Screw spacing suggested for the flange.

REMARQUE :
Espacement des vis suggéré pour la bride.

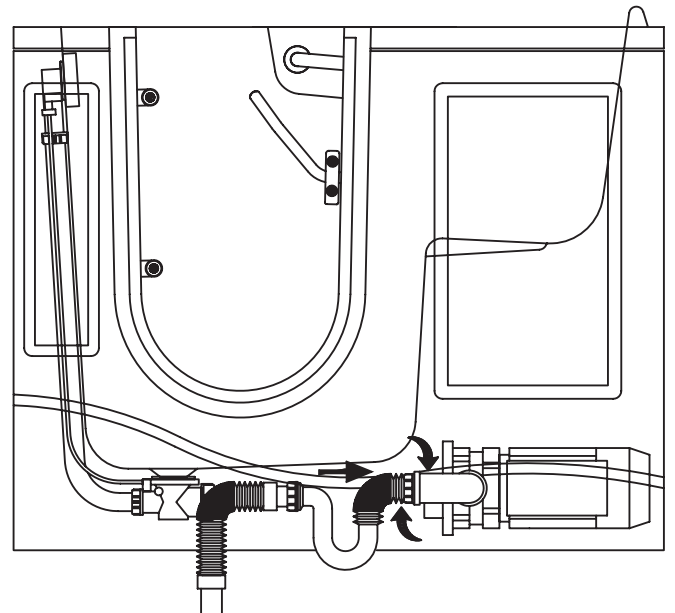
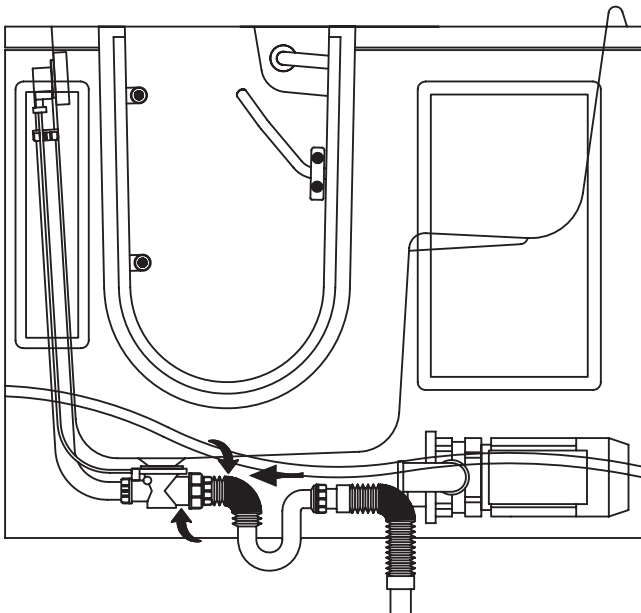
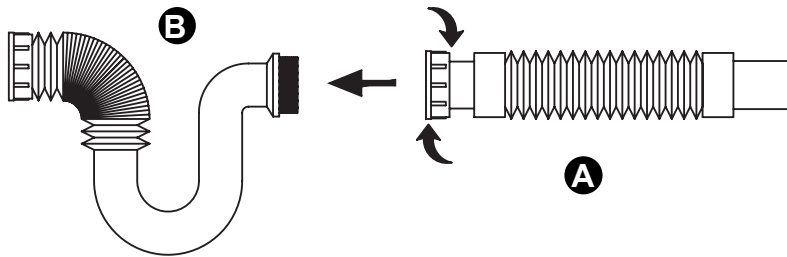
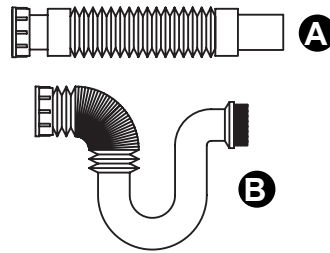
NOTA:
Distancia entre tornillos sugerida para la brida.



CONNECTING THE DRAINAGE RACCORDÉMENT DU SYSTÈME DE DRAINAGE CONEXIÓN DEL DESAGÜE

- This walk in tub has two waste removal pipes and will require two drainage connections.
 - Two Flexible P-Traps are included with this walk in tub.
 - To assemble the Flexible P-Traps, start the nut of part A on the threaded section of Part B and tighten.
 - Once the Flexible P-Traps have been assembled, the nut of each of the assemblies can be attached to the threads of the waste removal pipes at the bottom of the tub.
 - Ensure the Flexible P-Traps are installed at 90 degrees as shown, then tighten the nuts.
- Cette baignoire portable est équipée de deux tuyaux d'évacuation des déchets et nécessitera deux raccords de drainage.
 - Deux pièges flexibles P-Traps sont inclus avec cette baignoire Walk in.
 - Pour assembler les P-Traps flexibles, commencez l'écrou de la partie A sur la section filetée de la partie B et serrez.
 - Une fois les P-Traps flexibles assemblés, l'écrou de chacun des ensembles peut être fixé aux filetages des tuyaux d'évacuation des déchets au fond de la cuve.
 - S'assurer que les purgeurs flexibles P-Traps sont installés à 90 degrés comme indiqué sur l'illustration, puis serrer les écrous.
- Esta bañera tiene dos tubos de eliminación de residuos y requerirá dos conexiones de drenaje.
 - Se incluyen dos trampas P flexibles con esta bañera de hidromasaje.
 - Para ensamblar las Trampas P Flexibles, inicie la tuerca de la parte A en la sección roscada de la parte B y apriete.
 - Una vez ensambladas las Trampas P Flexibles, la tuerca de cada uno de los ensamblajes puede fijarse a las roscas de los tubos de eliminación de residuos en la parte inferior de la bañera.
 - Asegúrese de que las trampas P flexibles estén instaladas a 90 grados, como se muestra en la figura, y luego apriete las tuercas.

Flexible P-Trap Orientation In Shipping.
Orientation flexible des purgeurs P-Trap dans
l'expédition.
Orientación flexible de P-Trap en el envío.



CONNECTING THE DRAINAGE RACCORDEMENT DU SYSTÈME DE DRAINAGE CONEXIÓN DEL DESAGÜE

- The flexible waste removal tube at the end of each Flexible P-Trap can then be pulled and twisted as needed to connect with the drainage connection of the installation location.

Note

- ▶ All plumbing work and pipes must comply with the plumbing code and regulations of the jurisdiction of the location of the installation

- Le tuyau flexible d'évacuation des déchets à l'extrémité de chaque purgeur P flexible peut ensuite être tiré et tordu au besoin pour être raccordé au raccord d'évacuation de l'emplacement d'installation.

Note

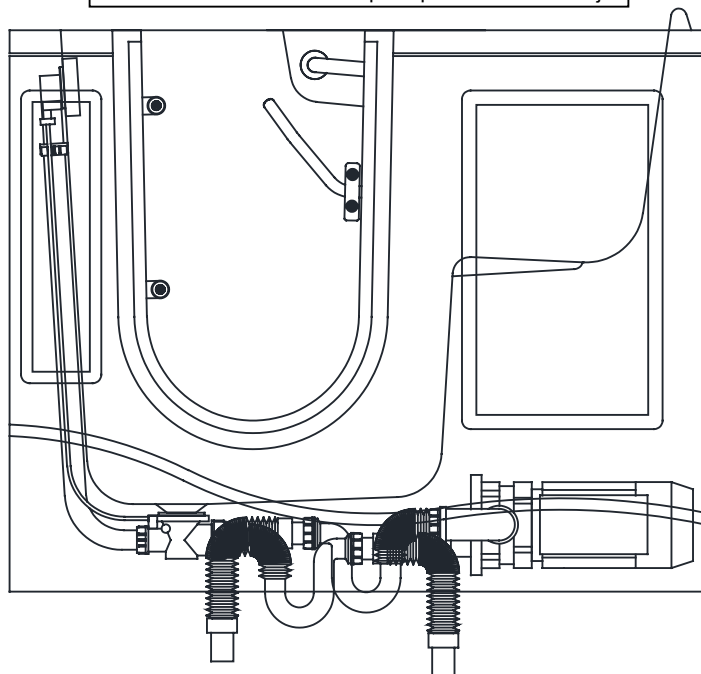
- ▶ Tous les travaux de plomberie et de tuyauterie doivent être conformes au code de plomberie et aux règlements de la juridiction du lieu de l'installation.

- El tubo flexible de eliminación de residuos al final de cada abrazadera flexible P-Trap se puede tirar y retorcer según sea necesario para conectarlo con la conexión de drenaje del lugar de instalación.

Nota

- ▶ Todos los trabajos de plomería y tuberías deben cumplir con el código de plomería y las regulaciones de la jurisdicción de la ubicación de la instalación.

Flexible P-Trap Orientation After Assembly.
Orientation flexible du purgeur P après assemblage.
Orientación flexible del P-Trap después del ensamblaje.



**EXTENSION PANELS INSTALLATION (OPTIONAL)
INSTALLATION DE PANNEAUX D'EXTENSION (EN OPTION)
INSTALACIÓN DE LOS PANELES DE EXTENSIÓN (OPCIONAL)****Note**

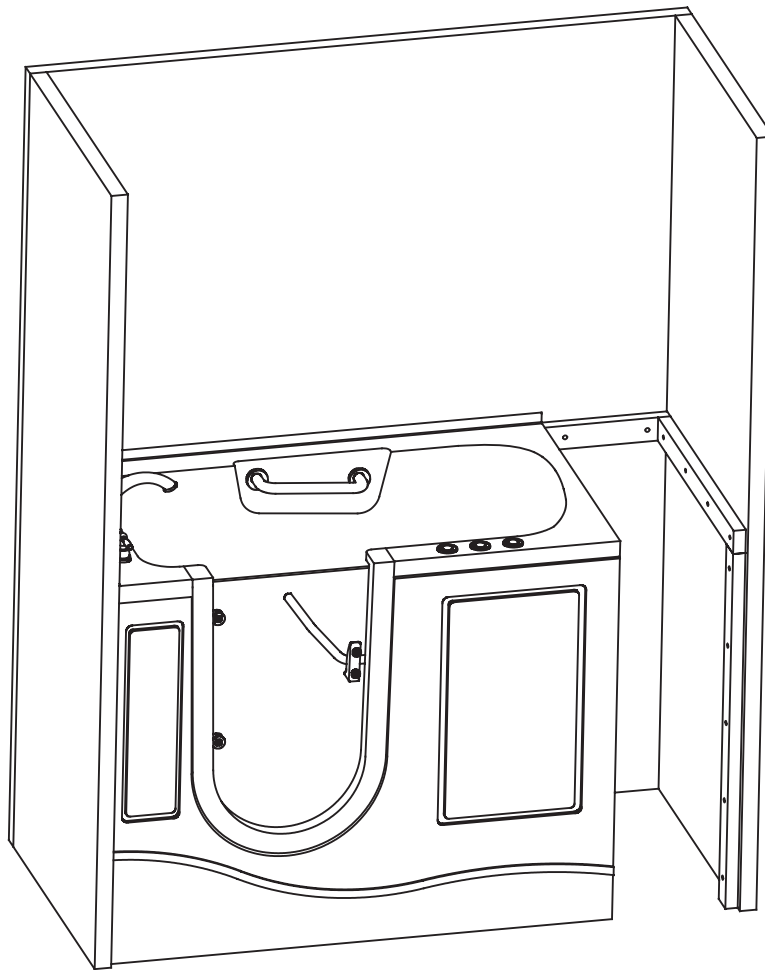
- ▶ A front and top extension panel is supplied with your tub to be used only in a situation where the size of your alcove is too large for the size of your tub. These are not used where the size of your alcove is correct for the size of your tub or in the case of a corner installation.
- ▶ Extensions are optional, but if the extensions are used, they need to be supported during and after installation to ensure they do not hang freely as this may damage your tub or extensions. See graphic below as an example of a support that can be used.
- ▶ The extensions are decorative only and not intended to hold weight.

Note

- ▶ Un panneau d'extension avant et supérieur est fourni avec votre baignoire pour être utilisé uniquement dans une situation où la taille de votre alcôve est trop grande pour la taille de votre baignoire. Ils ne sont pas utilisés lorsque la taille de votre alcôve est adaptée à la taille de votre baignoire ou dans le cas d'une installation en angle.
- ▶ Les rallonges sont facultatives, mais si vous les utilisez, elles doivent être prises en charge pendant et après l'installation pour éviter qu'elles ne pendent librement, car cela pourrait endommager votre baignoire ou vos rallonges. Voir le graphique ci-dessous comme exemple de support qui peut être utilisé.
- ▶ Les rallonges sont uniquement décoratives et ne sont pas destinées à supporter du poids.

Nota

- ▶ Se suministra un panel de extensión frontal y superior con la bañera para utilizarlo sólo en una situación en la que el tamaño de la alcoba es demasiado grande para el tamaño de la bañera. No se utilizan cuando el tamaño de su alcoba es el correcto para el tamaño de su bañera o en el caso de una instalación de esquina.
- ▶ Las extensiones son opcionales, pero si se utilizan, deben ser soportadas durante y después de la instalación para asegurar que no cuelguen libremente, ya que esto puede dañar su bañera o extensiones. Vea el gráfico a continuación como ejemplo de un soporte que se puede utilizar.
- ▶ Las extensiones son decorativas solamente y no tienen la intención de soportar peso.

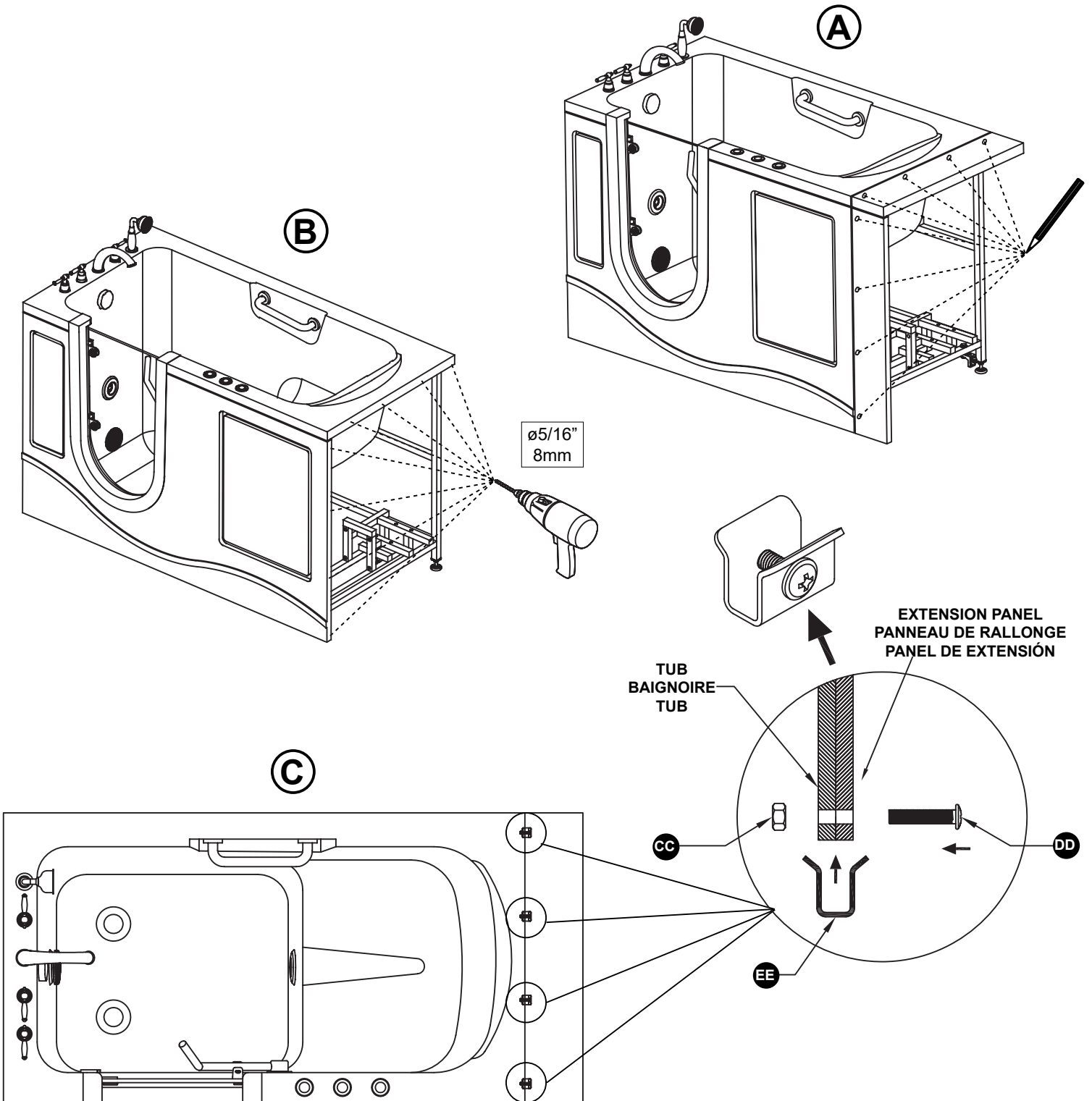


EXTENSION PANELS INSTALLATION (OPTIONAL)
INSTALLATION DE PANNEAUX D'EXTENSION (EN OPTION)
INSTALACIÓN DE LOS PANELES DE EXTENSIÓN (OPCIONAL)

A. Hold the extensions in place on the tub and mark through each drilled hole as a locator for drilling of the tub edge.
 B. Drill a $\varnothing 5/16"$ (8mm) hole through the tub edge at the marked locations, taking care not to damage the tub.
 C. While holding the top extension in place, position the provided extension attachment clips over each hole while inserting an extension attachment bolt through the hole of each clip to the other side. Place a nut on the bolt. Once all have been positioned, tighten all extension bolts. Once the extension is attached, be sure it is supported through the remaining installation steps and not allow it to hang freely as this may damage your tub or extension.

A. Tenez les rallonges en place sur la baignoire et marquez à travers chaque trou percé comme repère pour le forage du bord de la baignoire.
 B. Percez un trou de $\varnothing 5/16"$ (8mm) à travers le bord de la baignoire aux endroits marqués, en prenant soin de ne pas endommager la baignoire.
 C. Tout en maintenant la rallonge supérieure en place, positionnez les clips de fixation de rallonge fournis sur chaque trou tout en insérant un boulon de fixation de rallonge à travers le trou de chaque clip de l'autre côté. Placez un écrou sur le boulon. Une fois que tous les boulons ont été positionnés, serrez tous les boulons de rallonge. Une fois l'extension fixée, assurez-vous qu'elle est soutenue par les étapes d'installation restantes et ne la laissez pas pendre librement car cela pourrait endommager votre baignoire ou votre extension.

A. Sostenga las extensiones en su lugar en la bañera y marque a través de cada agujero taladrado como un localizador para perforar el borde de la bañera.
 B. Taladre un orificio de $\varnothing 5/16"$ (8mm) a través del borde de la bañera en los lugares marcados, teniendo cuidado de no dañar la bañera.
 C. Mientras mantiene la extensión superior en su lugar, coloque los clips de extensión provistos sobre cada orificio mientras inserta un perno de extensión a través del orificio de cada clip hacia el otro lado. Coloque una tuerca en el perno. Una vez posicionados todos los elementos, apriete todos los pernos de extensión. Una vez que la extensión esté conectada, asegúrese de que esté soportada a través de los pasos de instalación restantes y no permita que cuelgue libremente, ya que esto podría dañar la bañera o la extensión.



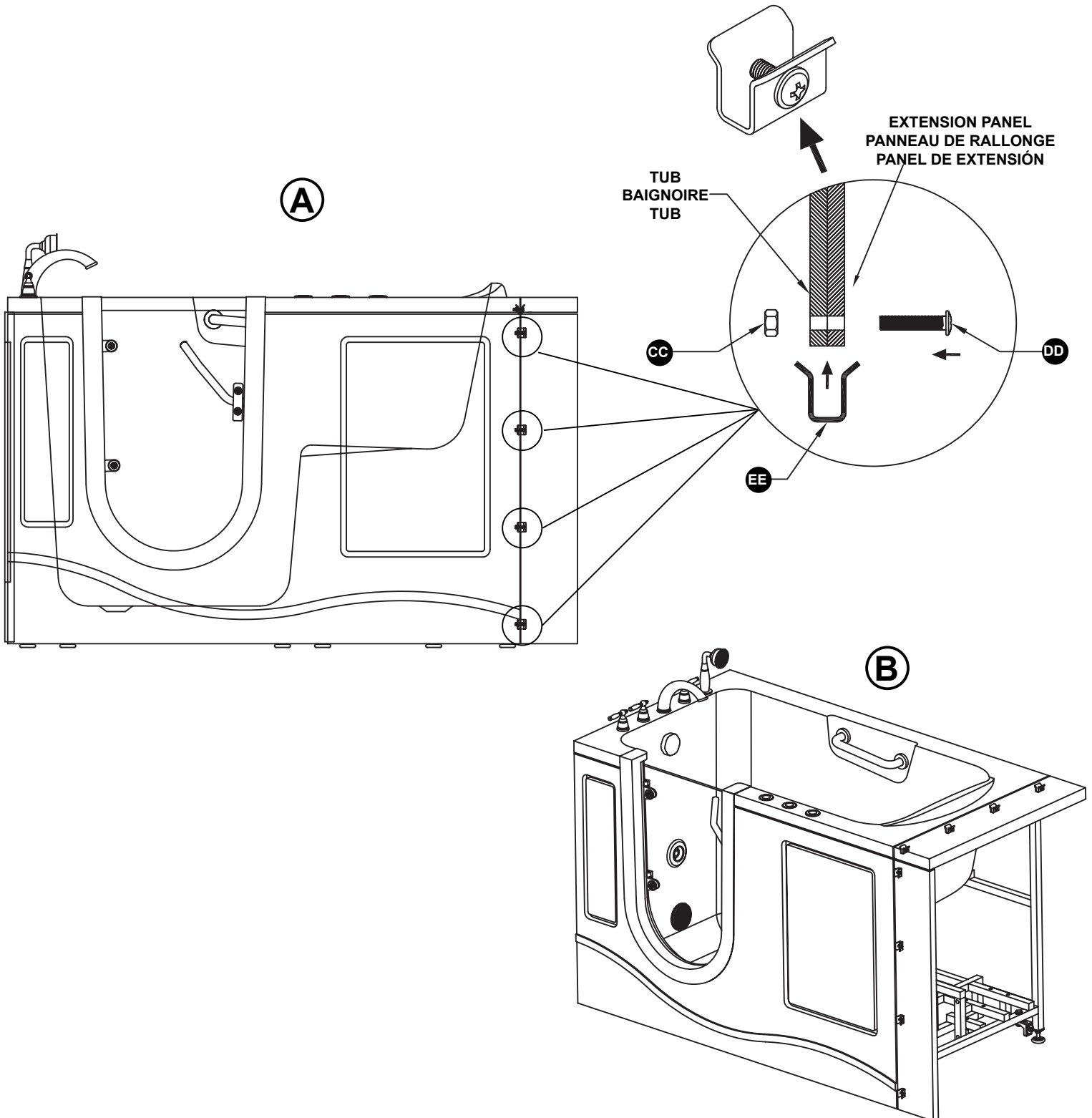
#3

EXTENSION PANELS INSTALLATION (OPTIONAL)
INSTALLATION DE PANNEAUX D'EXTENSION (EN OPTION)
INSTALACIÓN DE LOS PANELES DE EXTENSIÓN (OPCIONAL)

A-B. While holding the front extension in place, position the provided extension attachment clips over each hole while inserting an extension attachment bolt through the hole of each clip to the other side. Place a nut on the bolt. Once all have been positioned, tighten all extension bolts.

A-B. Tout en maintenant la rallonge avant en place, positionnez les clips de fixation de rallonge fournis sur chaque trou tout en insérant un boulon de fixation de rallonge à travers le trou de chaque clip de l'autre côté. Placez un écrou sur le boulon. Une fois que tous les boulons ont été positionnés, serrez tous les boulons de rallonge.

A-B. Mientras mantiene la extensión frontal en su lugar, coloque los clips de extensión provistos sobre cada orificio mientras inserta un perno de extensión a través del orificio de cada clip hacia el otro lado. Coloque una tuerca en el perno. Una vez posicionados todos los elementos, apriete todos los pernos de extensión.



Once the installation site is prepared, it is time to install your walk in tub

- Carefully place the tub unit into the prepared space.
- Ensure the unit is level using a bar level that is long enough to reach both ends of the tub.
- ▶ The level can be adjusted by rotating the adjustable feet in either direction.
- ▶ It is important that all feet are touching the ground.
- ▶ Note: Improper leveling is the number one reason for door leakage of a walk in tub.
- Connect drain, electrical and water.
- Test unit again by filling to overflow and testing all functions. Reference the unpacking section for details.
- Drain the tub.

Une fois le site d'installation préparé, il est temps d'installer votre baignoire walk in tub

- Placez soigneusement l'unité de baignoire dans l'espace préparé.
- Assurez-vous que l'appareil est de niveau à l'aide d'une barre de niveau suffisamment longue pour atteindre les deux extrémités de la baignoire.
- ▶ Le niveau peut être réglé en tournant les pieds réglables dans les deux sens.
- ▶ Il est important que tous les pieds touchent le sol.
- ▶ Note : Une mauvaise mise à niveau est la principale cause de fuites de porte d'une baignoire Walk in.
- Raccorder le drain, l'électricité et l'eau.
- Tester à nouveau l'appareil en le remplissant jusqu'au trop-plein et en testant toutes les fonctions. Référez-vous à la section déballage pour plus de détails.
- Vidangez la baignoire.

Una vez preparado el lugar de instalación, es el momento de instalar su bañera de hidromasaje

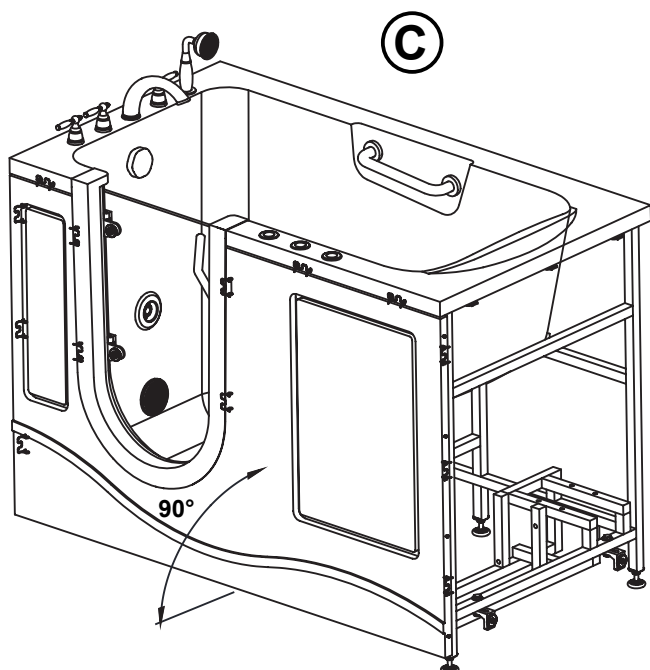
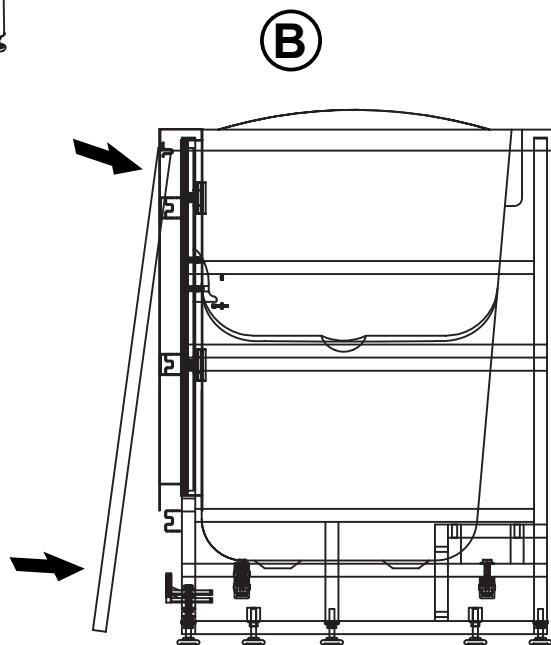
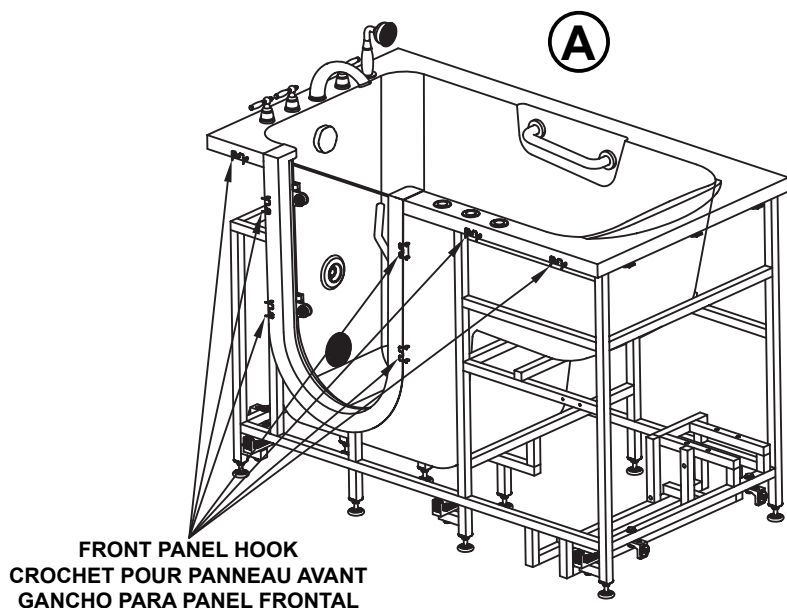
- Coloque con cuidado la unidad de la bañera en el espacio preparado.
- Asegúrese de que la unidad esté nivelada utilizando una barra de nivelación lo suficientemente larga como para llegar a ambos extremos de la bañera.
- ▶ El nivel se puede ajustar girando las patas ajustables en cualquier dirección.
- ▶ Es importante que todos los pies estén en contacto con el suelo.
- ▶ Nota: La nivelación inadecuada es la razón número uno para la fuga de la puerta de una bañera de hidromasaje.
- Conecte el desagüe, la electricidad y el agua.
- Vuelva a probar la unidad llenándola hasta el rebosadero y compruebe todas las funciones. Consulte la sección de desembalaje para obtener más detalles.
- Drena la bañera.

FRONT PANEL INSTALLATION INSTALLATION EN FAÇADE INSTALACIÓN DEL PANEL FRONTAL

A-C. Once the tub is in place and all connections made, the front panel can be installed to the unit by positioning the top edge of the panel into the attachment hooks and pushing the panel in firmly. If the panel does not go into place, double check that the edge of the panel is properly aligned with the hooks.

A-C. Une fois la baignoire en place et toutes les connexions effectuées, le panneau avant peut être réinstallé sur l'appareil en positionnant le bord supérieur du panneau dans les crochets de fixation et en enfonçant fermement le panneau. Si le panneau ne se met pas en place, vérifiez que le bord du panneau est bien aligné avec les crochets.

A-C. Una vez que la bañera esté en su lugar y se hayan realizado todas las conexiones, se puede volver a instalar el panel frontal en la unidad colocando el borde superior del panel en los ganchos de sujeción y empujando el panel con firmeza. Si el panel no se coloca en su lugar, verifique que el borde del panel esté bien alineado con los ganchos.



SIDE PANEL INSTALLATION ON LEFT (OPTIONAL)
INSTALLATION DU PANNEAU LATÉRAL À GAUCHE (EN OPTION)
MONTAJE EN PANEL LATERAL IZQUIERDO (OPCIONAL)

SIDE PANEL INSTALLATION ON LEFT (OPTIONAL)

Note: One side panel is provided for corner installation only. If the tub is to be installed in an alcove, the side panel will not need to be used. If installing the tub in a corner, the side panel may be installed on either side depending on the positioning of the tub.

A-C. Once the tub is in place and all connections made, the side panel can be re-installed to the unit by positioning the top edge of the panel into the attachment hooks and pushing the panel in firmly. If the panel does not go into place, double check that the edge of the panel is properly aligned with the hooks.

INSTALLATION DU PANNEAU LATÉRAL À GAUCHE (EN OPTION)

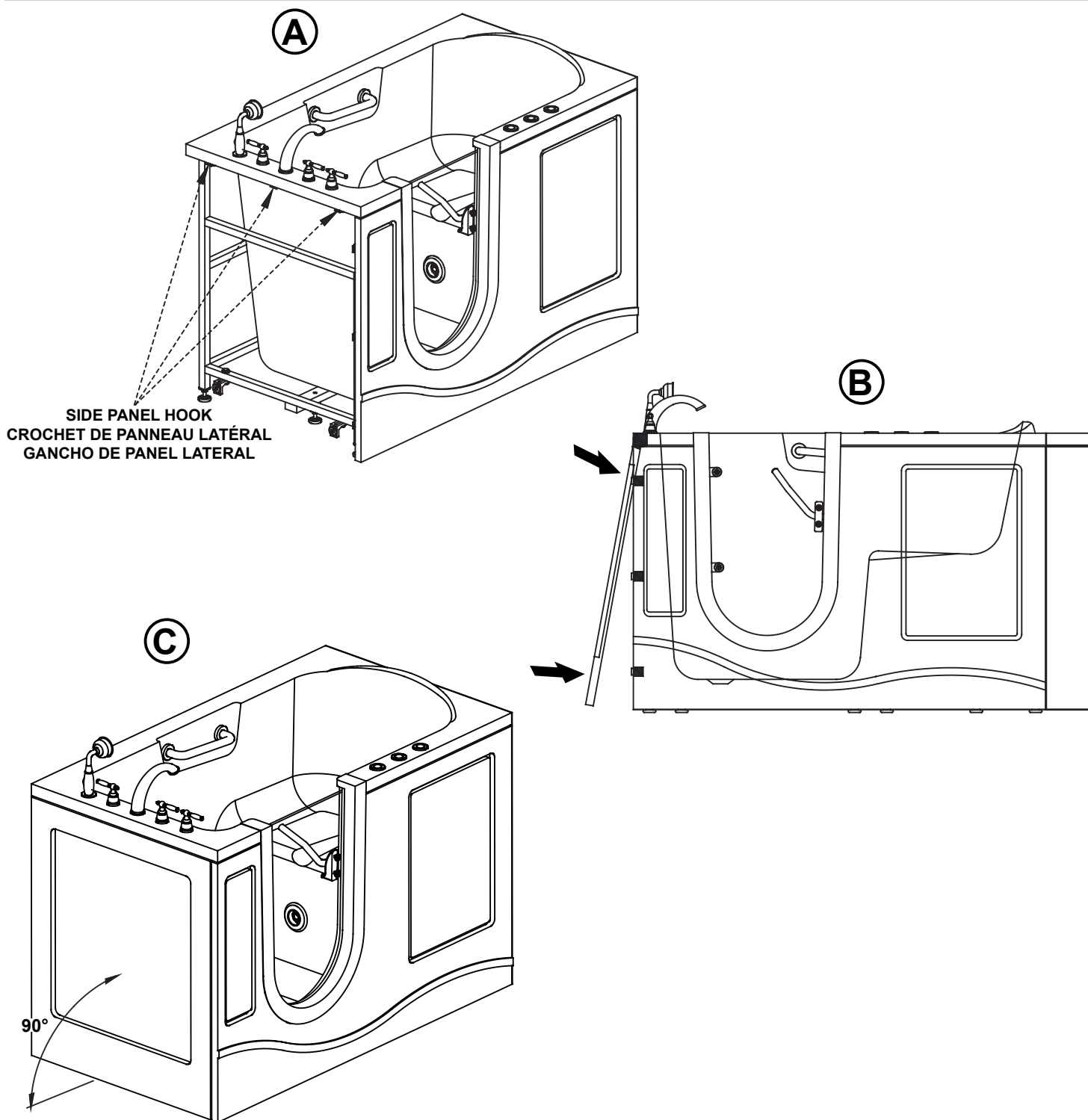
Remarque : Un panneau latéral est fourni pour l'installation en angle seulement. Si la baignoire doit être installée dans une alcôve, il n'est pas nécessaire d'utiliser le panneau latéral. Si la baignoire est installée dans un coin, le panneau latéral peut être installé d'un côté ou de l'autre selon l'emplacement de la baignoire.

A-C. Une fois la baignoire en place et toutes les connexions effectuées, le panneau latéral peut être réinstallé sur l'appareil en positionnant le bord supérieur du panneau dans les crochets de fixation et en poussant fermement le panneau. Si le panneau ne se met pas en place, vérifiez que le bord du panneau est bien aligné avec les crochets.

MONTAJE EN PANEL LATERAL IZQUIERDO (OPCIONAL)

Nota: Sólo se proporciona un panel lateral para la instalación en esquina. Si la bañera se va a instalar en una alcoba, no será necesario utilizar el panel lateral. Si se instala la bañera en una esquina, el panel lateral puede instalarse a ambos lados dependiendo de la posición de la bañera.

A-C. Una vez que la bañera esté en su lugar y se hayan realizado todas las conexiones, el panel lateral se puede volver a instalar en la unidad colocando el borde superior del panel en los ganchos de sujeción y empujando el panel con firmeza. Si el panel no se coloca en su lugar, verifique que el borde del panel esté bien alineado con los ganchos.



**SIDE PANEL INSTALLATION ON RIGHT (OPTIONAL)
 INSTALLATION DU PANNEAU LATÉRAL À DROITE (EN OPTION)
 MONTAJE EN PANEL LATERAL EN LA DERECHA (OPCIONAL)**

SIDE PANEL INSTALLATION ON RIGHT (OPTIONAL)

Note: One side panel is provided for corner installation only. If the tub is to be installed in an alcove, the side panel will not need to be used. If installing the tub in a corner, the side panel may be installed on either side depending on the positioning of the tub.

A-C. Once the tub is in place and all connections made, the side panel can be re-installed to the unit by positioning the top edge of the panel into the attachment hooks and pushing the panel in firmly. If the panel does not go into place, double check that the edge of the panel is properly aligned with the hooks.

INSTALLATION DU PANNEAU LATÉRAL À DROITE (EN OPTION)

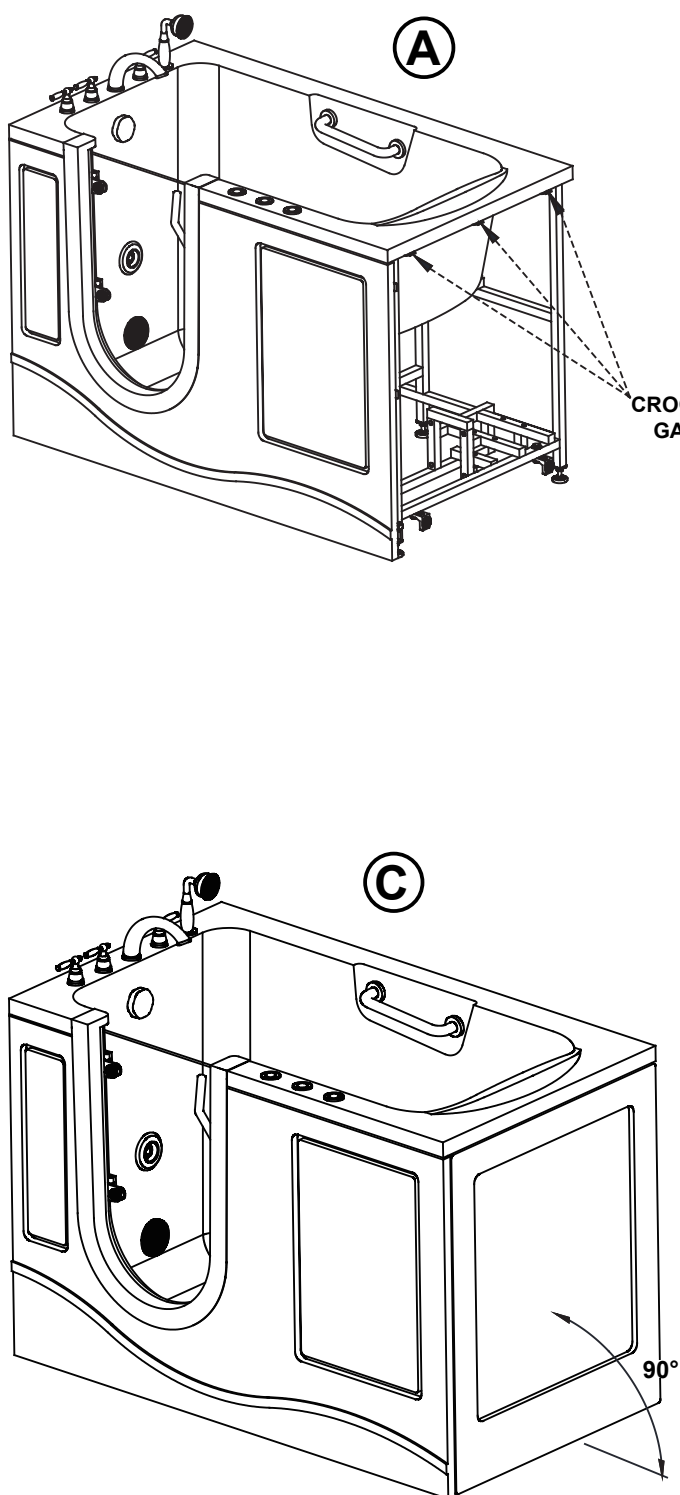
Remarque : Un panneau latéral est fourni pour l'installation en angle seulement. Si la baignoire doit être installée dans une alcôve, il n'est pas nécessaire d'utiliser le panneau latéral. Si la baignoire est installée dans un coin, le panneau latéral peut être installé d'un côté ou de l'autre selon l'emplacement de la baignoire.

A-C. Une fois la baignoire en place et toutes les connexions effectuées, le panneau latéral peut être réinstallé sur l'appareil en positionnant le bord supérieur du panneau dans les crochets de fixation et en poussant fermement le panneau. Si le panneau ne se met pas en place, vérifiez que le bord du panneau est bien aligné avec les crochets.

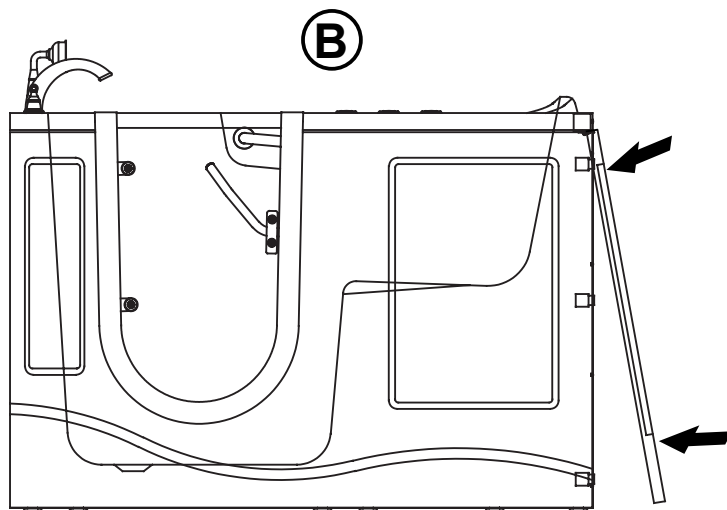
MONTAJE EN PANEL LATERAL EN LA DERECHA (OPCIONAL)

Nota: Sólo se proporciona un panel lateral para la instalación en esquina. Si la bañera se va a instalar en una alcoba, no será necesario utilizar el panel lateral. Si se instala la bañera en una esquina, el panel lateral puede instalarse a ambos lados dependiendo de la posición de la bañera.

A-C. Una vez que la bañera esté en su lugar y se hayan realizado todas las conexiones, el panel lateral se puede volver a instalar en la unidad colocando el borde superior del panel en los ganchos de sujeción y empujando el panel con firmeza. Si el panel no se coloca en su lugar, verifique que el borde del panel esté bien alineado con los ganchos.

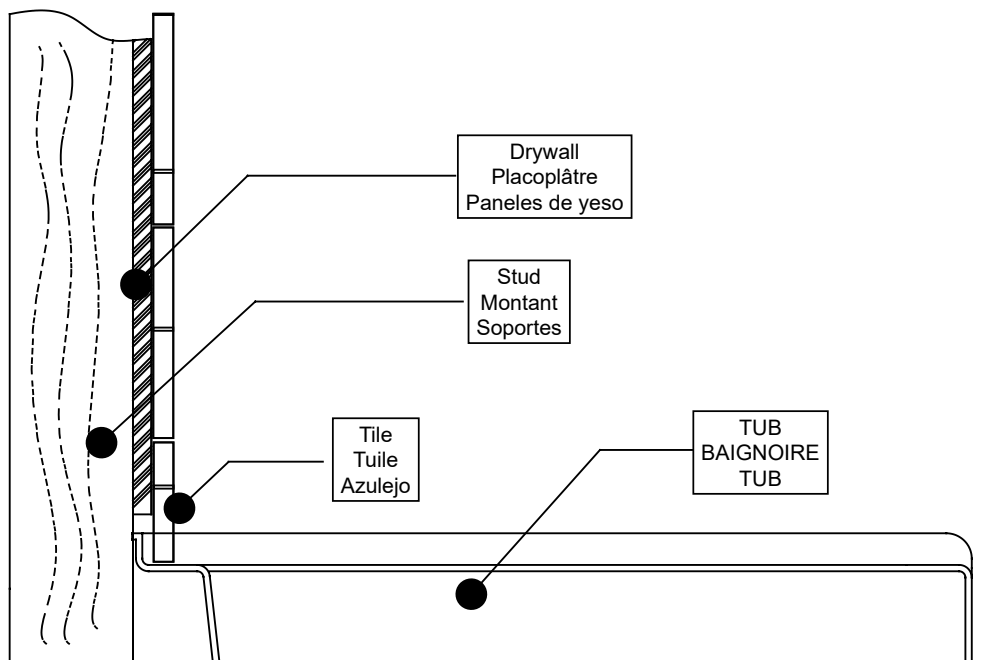
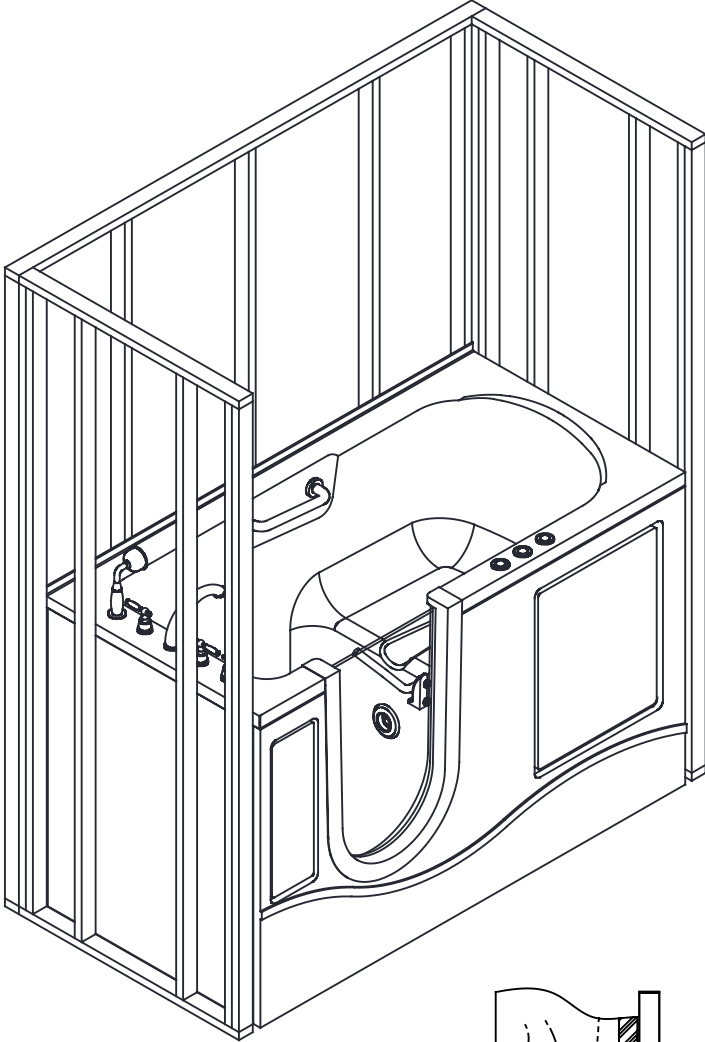


SIDE PANEL HOOK
 CROCHET DE PANNEAU LATÉRAL
 GANCHO DE PANEL LATERAL



WALK IN TUB INSTALLATION
INSTALLATION D'UNE BAIGNOIRE PORTABLE
INSTALLATION D'UNE BAIGNOIRE PORTÁTIL

- Attach the tub flange to the studs as shown below.
- Fixez la bride de la baignoire aux goujons comme indiqué ci-dessous.
- Fije la brida de la bañera a los espárragos como se muestra a continuación.

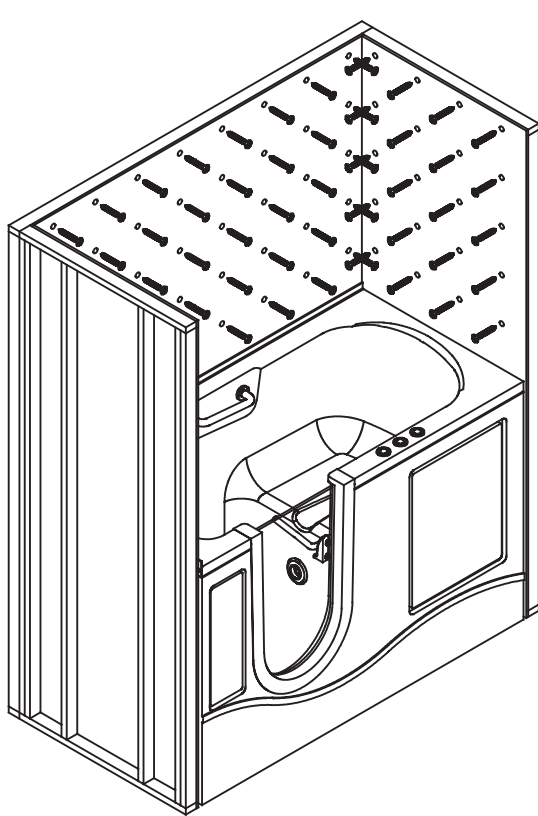


WALK IN TUB INSTALLATION INSTALLATION D'UNE BAIGNOIRE PORTABLE INSTALLATION D'UNE BAIGNOIRE PORTÁTIL

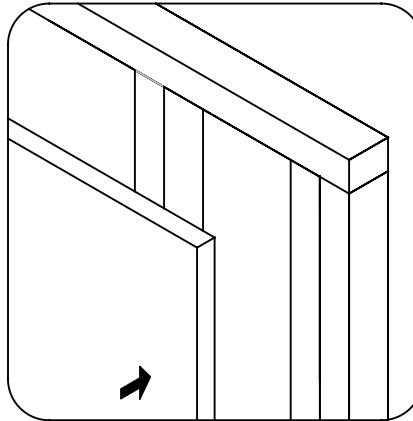
A-B. Fix the drywalls to the studs using drywall screws. Follow the applicable building code requirements.
C. Note that the drywall will stop at the top of the tub flange.

A-B. Fixer les murs de placoplâtres sur les montants à l'aide de vis. Suivez les exigences du code de construction applicables.
C. Notez que les murs de placoplâtre doit être aposé au dessus de la bride de la base de douche.

A-B. Fijar las paredes de panel de yeso en los montantes con tornillos. Siga los requisitos del código de construcción aplicable.
C. Tenga en cuenta que las paredes de la pared de yeso deben ser el año en la parte superior de la brida de la base de ducha.



A



Drywall
Placoplâtre
Paneles de yeso

NOT SUPPLIED!

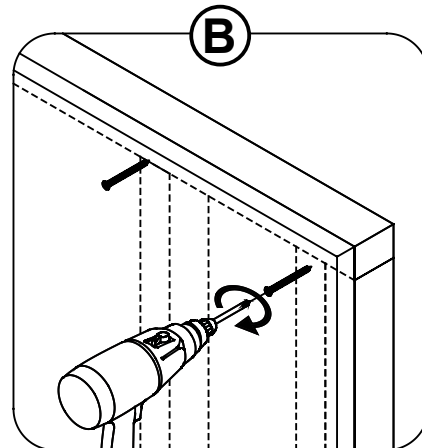
The drywalls and the drywall screws are not supplied.

NON FOURNI!

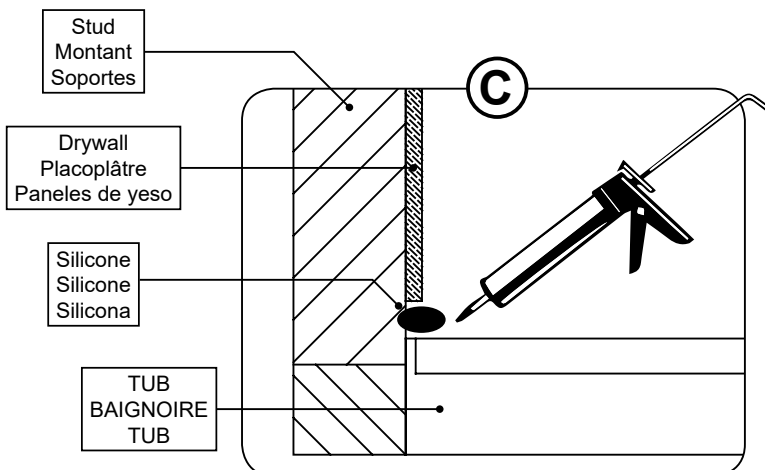
Les murs de placoplâtre et les vis ne sont pas fournis.

¡NO INCLUIDO!

No se suministran los paneles de yeso y los tornillos.



B



C

Stud
Montant
Soportes

Drywall
Placoplâtre
Paneles de yeso

Silicone
Silicone
Siliconas

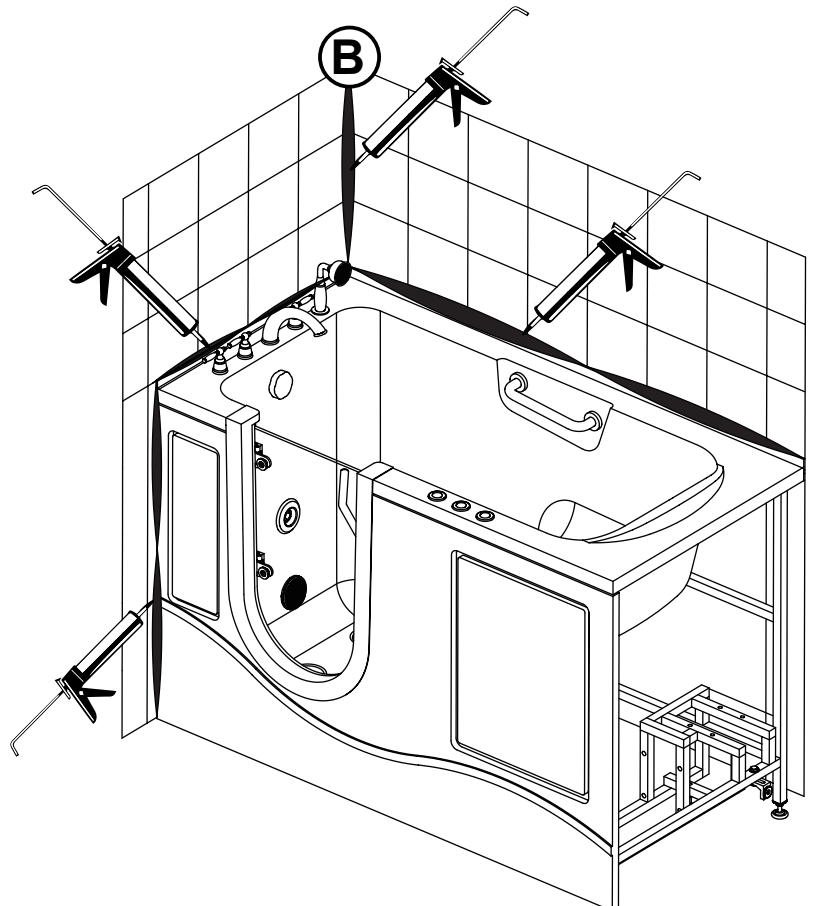
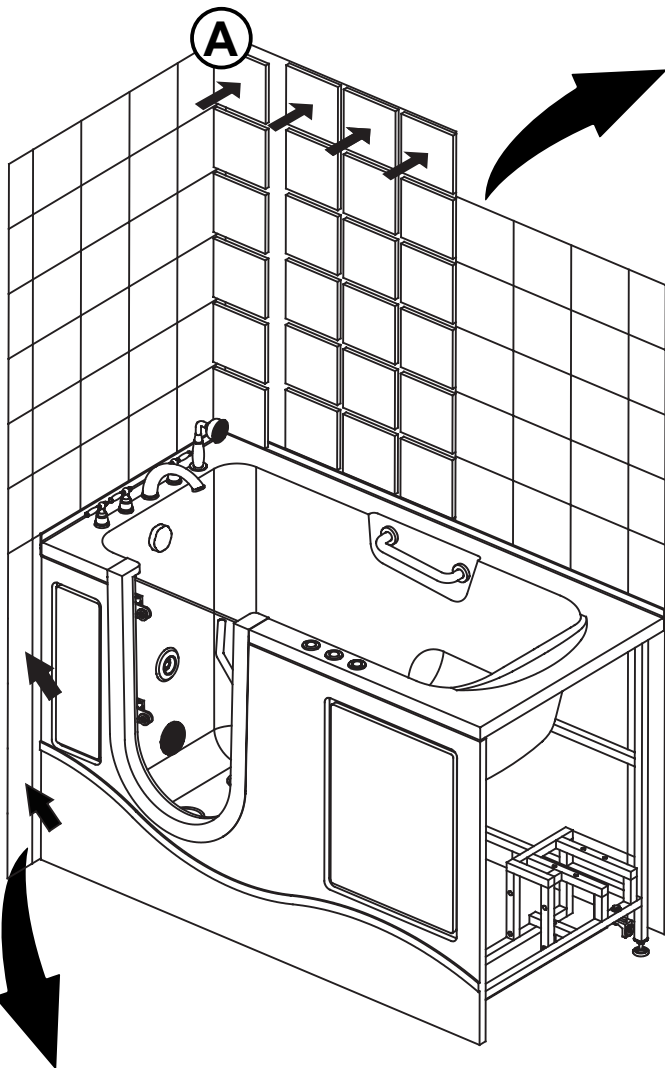
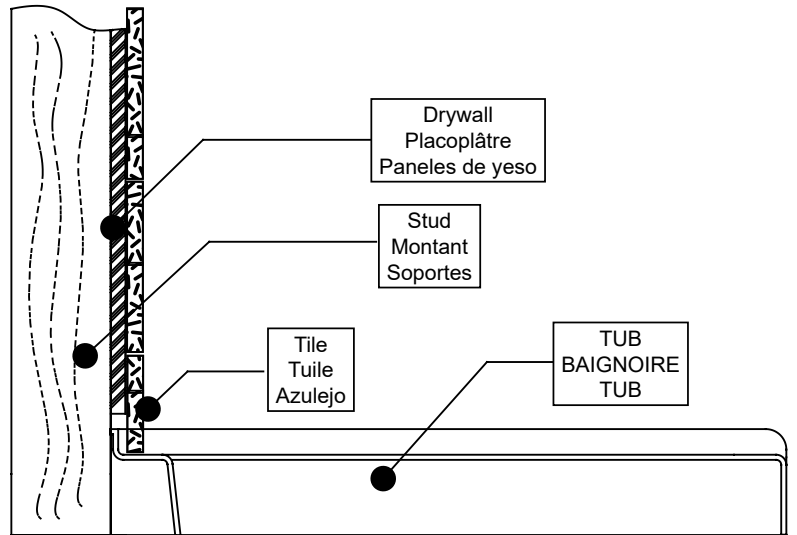
TUB
BAIGNOIRE
TUB

WALL TILING CARRELAGE MURAL ALICATADO DE PAREDES

A. Install the tiles on your wall.
B. Seal all joints with silicone.

A. Posez les carreaux sur votre mur.
B. Scellez tous les joints avec du silicone.

A. Instale los azulejos en su pared.
B. Selle todas las juntas con silicona.



WARNING!

Do not apply tiles in the corner area, otherwise the bathtub cover cannot be removed for maintenance.

AVERTISSEMENT!

Ne pas poser de carrelage dans le coin, sinon le couvercle de la baignoire ne peut pas être enlevé pour l'entretien.

¡ADVERTENCIA!

No aplique las baldosas en la zona de las esquinas, de lo contrario, la cubierta de la bañera no se puede quitar para su mantenimiento.

**INSTRUCTIONS FOR OPERATION
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO**

Please be sure to familiarize yourself with all operating instructions.

Improper use of your walk in tub could result in damage to the unit.

- Be sure to clean the unit thoroughly before first use.
- Be sure the door is completely closed and the latch is all the way engaged before filling the tub with water.
- The knobs to the left and right of the faucet can be used to control the temperature of the water.
- The selector knob can be rotated to switch between water flowing from the faucet or from the hand held shower wand.
- Turn the drain knob to the right to open the drain and to the left to close the drain. It is important that the drain be in the closed position when filling the tub and in the open position when draining the tub.
- ▶ **Caution** - Do not use the power draining function when the drain is closed or when the tub is empty as this could damage the pump.
- The pump button controls the water jets. When the pump button is pressed once, the water jets are turned on. A second press of the pump button turns off the jets. Take note the jets are adjustable by turning the inner part of the jet. If no water is flowing when the pump is turned on, first try adjusting the jet.
- **Caution** - Only use the jets when the water level is above the top most jet.
- **Heater function.** Once the jets are turned on, a press of the heater button turns on the heater. A second press turns the heater off. Take note the heater will only function when both the heater and jets are both switched on. When the jets are turned off, the heater's safety switch shuts down the heater's function even though the heater light remains on. The heater will once again begin to function when the jets are turned on if the heater remains switched on.
- Take note that the heater is designed to keep your water warmer longer but is not designed to increase the water temperature. Heat settings are not adjustable.
- Be sure to switch off the heater when the tub is not being used.
- The drain button starts the power drain function. A second press of the button will turn the power drain function off.
- **Caution** - The drain must be in the open position before the power drain is used.
- **Note** - During first use, there may be a slight odor emanating from the motors or heater. This is normal and should disappear after the first few uses.
- **Note** - The heater has an indicator light that will glow red when the heater is active. The other buttons do not have indicator lights.

Veillez vous familiariser avec toutes les instructions d'utilisation.

Une utilisation incorrecte de votre baignoire peut endommager l'appareil.

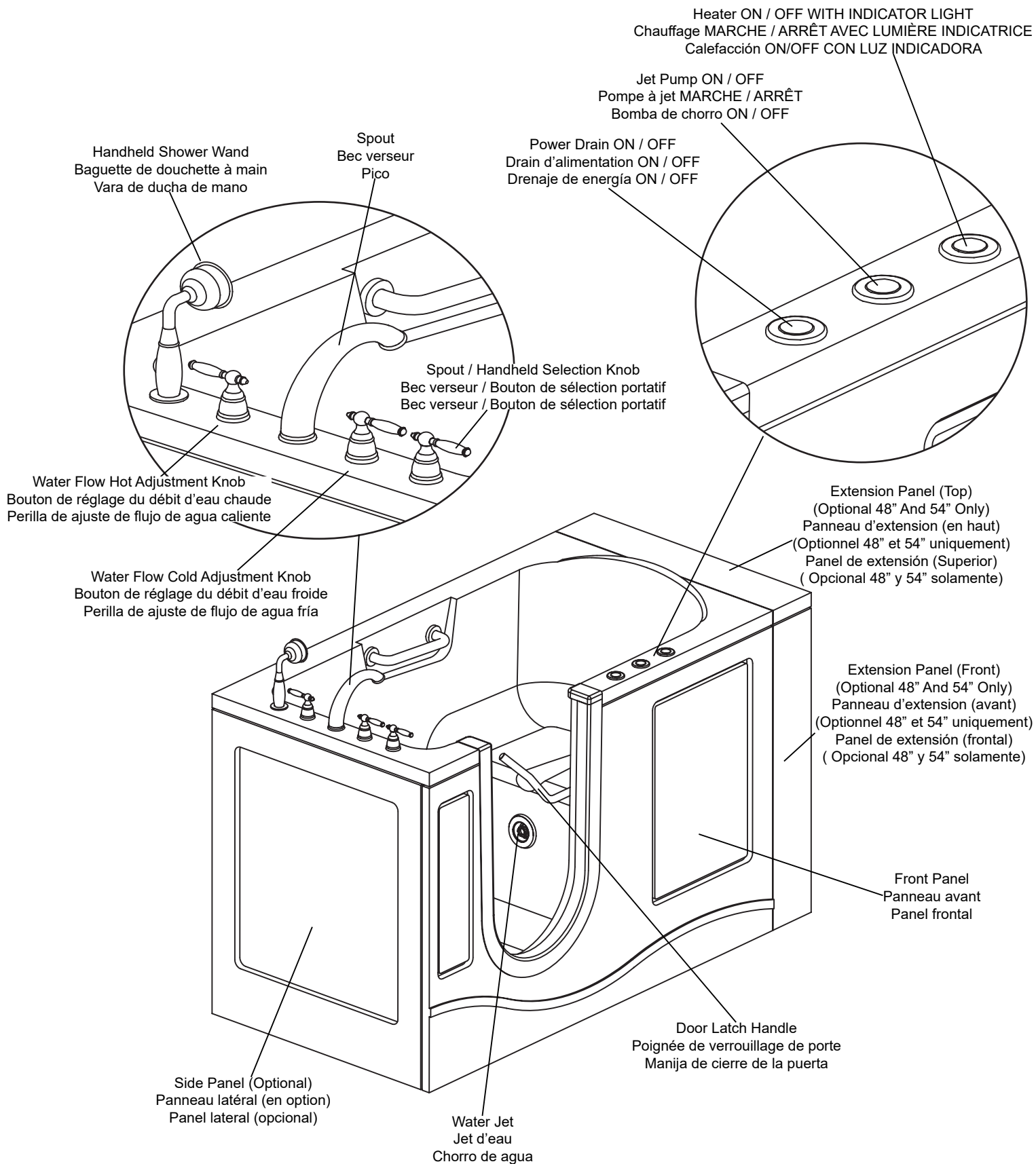
- Veillez à bien nettoyer l'appareil avant la première utilisation.
- Assurez-vous que la porte est complètement fermée et que le loquet est complètement enclenché avant de remplir la baignoire d'eau.
- Les boutons à gauche et à droite du robinet peuvent être utilisés pour contrôler la température de l'eau.
- Le bouton de sélection peut être tourné pour commuter entre l'eau qui s'écoule du robinet ou de la douchette à main.
- Tournez le bouton de vidange vers la droite pour ouvrir le drain et vers la gauche pour le fermer. Il est important que le drain soit en position fermée lors du remplissage de la baignoire et en position ouverte lors de la vidange de la baignoire.
- ▶ **Attention** - N'utilisez pas la fonction de vidange d'énergie lorsque la vidange est fermée ou lorsque la baignoire est vide car cela pourrait endommager la pompe.
- Le bouton de la pompe commande les jets d'eau. En appuyant une fois sur le bouton de la pompe, les jets d'eau sont activés. Une deuxième pression sur la touche le bouton de la pompe éteint les jets. Notez que les jets sont réglables en tournant la partie intérieure du jet. Si l'eau ne s'écoule pas lorsque la pompe est mise en marche, essayez d'abord de régler le jet.
- **Attention** - N'utilisez les jets que lorsque le niveau d'eau est au-dessus du jet le plus haut.
- **Fonction chauffage.** Une fois les jets allumés, il suffit d'appuyer sur le bouton du chauffe-eau pour allumer le chauffe-eau. Notez que le chauffage ne fonctionnera que si le chauffage et les jets sont tous deux allumés. Lorsque les jets sont éteints, l'interrupteur de sécurité de l'appareil de chauffage arrête la fonction de l'appareil de chauffage même si le voyant de l'appareil de chauffage reste allumé. L'appareil de chauffage recommencera à fonctionner lorsque les jets sont allumés s'il reste allumé.
- Notez également que le chauffe-eau est conçu pour garder votre eau chaude plus longtemps, mais qu'il n'est pas conçu pour augmenter la température de l'eau. Les réglages de chaleur ne sont pas ajustables.
- Assurez-vous d'éteindre l'appareil de chauffage lorsque la baignoire n'est pas utilisée.
- Le bouton de vidange démarre la fonction de vidange de l'alimentation. Une seconde pression sur le bouton éteindra la fonction de vidange d'énergie.
- **Attention** - Le drain doit être en position ouverte avant d'utiliser le drain de puissance.
- **Note** - Lors de la première utilisation, il peut y avoir une légère odeur qui se dégage des moteurs ou de l'appareil de chauffage. Ceci est normal et devrait disparaître après les premières utilisations.
- **Remarque** - Le chauffe-eau est muni d'un voyant lumineux qui s'allume en rouge lorsque le chauffe-eau est en marche. Les autres boutons n'ont pas de voyants lumineux.

Por favor, asegúrese de familiarizarse con todas las instrucciones de funcionamiento.

El uso inapropiado de la bañera puede resultar en daños a la unidad.

- Asegúrese de limpiar bien la unidad antes de usarla por primera vez.
- Asegúrese de que la puerta esté completamente cerrada y que el pestillo esté completamente enganchado antes de llenar la bañera con agua.
- Las perillas a la izquierda y a la derecha de la llave se pueden usar para controlar la temperatura del agua.
- La perilla de selección se puede girar para cambiar entre el agua que fluye del grifo o de la varilla de la ducha de mano.
- Gire la perilla de drenaje hacia la derecha para abrir el drenaje y hacia la izquierda para cerrarlo. Es importante que el desagüe esté en posición cerrada cuando se llena la bañera y en posición abierta cuando se drena la bañera.
- ▶ **Precaución** - No utilice la función de drenaje de potencia cuando el desagüe esté cerrado o cuando la bañera esté vacía, ya que esto podría dañar la bomba.
- El botón de la bomba controla los chorros de agua. Cuando se presiona una vez el botón de la bomba, se encienden los chorros de agua. Una segunda pulsación de la tecla de la bomba apaga los chorros. Tenga en cuenta que los chorros son ajustables girando la parte interior del chorro. Si no fluye agua cuando se enciende la bomba, primero intente ajustar el chorro.
- **Precaución** - Sólo use los chorros cuando el nivel del agua esté por encima del chorro más alto.
- **Función de calefacción.** Una vez que se encienden los chorros, una pulsación del botón del calentador enciende el calentador. Tenga en cuenta que el calentador solo funcionará si el calentador y los chorros están encendidos. Cuando los chorros están apagados, el interruptor de seguridad del calentador detendrá la función del calentador incluso si la luz del calentador permanece encendida. El calentador reanudará la operación cuando los chorros estén encendidos si permanece encendido.
- Tenga en cuenta que el calentador está diseñado para mantener su calentador de agua por más tiempo, pero no está diseñado para aumentar la temperatura del agua. Los ajustes de calor no son ajustables.
- Asegúrese de apagar el calentador cuando la bañera no esté en uso.
- El botón de drenaje inicia la función de drenaje de energía. Una segunda pulsación del botón desactivará la función de drenaje de energía.
- **Precaución** - El desagüe debe estar en posición abierta antes de utilizar el desagüe de potencia.
- **Nota** - Durante el primer uso, puede haber un ligero olor que emana de los motores o del calentador. Esto es normal y debería desaparecer después de los primeros usos.
- **Nota** - El calentador tiene una luz indicadora que se ilumina en rojo cuando el calentador está activo. Los otros botones no tienen luces indicadoras.

INSTRUCTIONS FOR OPERATION
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO



Pump and pipe circulation systems should be flushed before first use and on a monthly basis when product is under normal use. Below are the recommended procedures for cleaning:

- Fill the tub with hot water 2-3 inches above the top most jet and add 2-3 teaspoons of low foaming detergent such as dishwashing machine detergent.
- Turn on water jets and run for 10 minutes.
- Drain tub completely.
- Fill tub with cold water above the top most jet.
- Turn on water jets and run for 15 minutes.
- Drain tub completely
- Do not use abrasive cleaners to clean the tub as they will scratch and dull the surface. Use a mild liquid household detergent.

Les systèmes de circulation de la pompe et de la tuyauterie devraient être rincés avant la première utilisation et sur une base mensuelle lorsque le produit est utilisé normalement. Vous trouverez ci-dessous les procédures de nettoyage recommandées :

- Remplissez la baignoire d'eau chaude 2 à 3 pouces au-dessus du jet le plus haut et ajoutez 2 à 3 cuillères à café de détergent peu moussant, comme du détergent pour lave-vaisselle.
- Allumez les jets d'eau et laissez tourner pendant 10 minutes.
- Vidangez complètement la baignoire.
- Remplissez la baignoire d'eau froide au-dessus du jet le plus haut.
- Allumez les jets d'eau et faites fonctionner pendant 15 minutes.
- Vidangez complètement la baignoire
- N'utilisez pas de nettoyants abrasifs pour nettoyer la baignoire, car ils risquent de rayer et de ternir la surface. Utilisez un détergent ménager liquide doux.

Los sistemas de circulación de bombas y tuberías deben ser lavados antes de su primer uso y mensualmente cuando el producto está en uso normal. A continuación se indican los procedimientos recomendados para la limpieza:

- Llene la bañera con agua caliente de 2 a 3 pulgadas por encima del chorro más alto y agregue de 2 a 3 cucharaditas de detergente de baja formación de espuma, como detergente para lavaplatos.
- Encienda los chorros de agua y déjelos correr durante 10 minutos.
- Drene la bañera completamente.
- Llene la bañera con agua fría por encima del chorro más alto.
- Abra los chorros de agua y haga funcionar durante 15 minutos.
- Drenar completamente la bañera
- No utilice limpiadores abrasivos para limpiar la bañera, ya que rayarán y opacarán la superficie. Utilice un detergente doméstico líquido suave.

CONSUMER RESPONSIBILITIES

The DISTRIBUTOR's products will remain beautiful for many years if properly cared for.

The DISTRIBUTOR does not recommend the use of harsh abrasive cleansers on any of its products. Harsh cleansers will damage the finish of your product.

MAINTENANCE

- ▶ For daily maintenance, use a lukewarm wet cloth.
- ▶ Never use abrasive cleaners or strong bleach, scrapers, metallic brushes, or other objects or any products which can graze or tarnish surfaces.

LIMITED 5 YEARS WARRANTY

This warranty extends only to the original owner/user for personal household use only. For commercial uses, additional limitations may apply.

- The DISTRIBUTOR warrants bathtubs to be free from defects in workmanship and materials under normal use and service for a period of 5 years.
- The DISTRIBUTOR warrants acrylic surface against blistering or cracking and chipping resulting from defect in the acrylic surface material when used under normal condition and service for a period of 5 years from the purchase date.
- The DISTRIBUTOR warrants your satisfaction with each bathtub. Should any bathtub not meet your satisfaction due to a visual defect, simply return it to your retailer with the original packaging, PRIOR TO INSTALLATION, for a replacement.
- The DISTRIBUTOR will, at its election, repair, replace, or make appropriate adjustment where the DISTRIBUTOR optional inspection discloses any such defects occurring in normal usage within the warranty periods.
- Please note that the DISTRIBUTOR is not responsible for installation or removal costs.
- Modification of any bath enclosure components may void the warranty. This warranty does not cover any claim arising from abuse, misuse, negligence, accident, improper installation or operations on the part of the purchaser. This warranty is void if the DISTRIBUTOR product is subject to alterations, or if repairs were done to the bath unit.
- This warranty does not extend to any plumbing or components installed by dealers, installers or by any party other than the DISTRIBUTOR.
- Implied warranties, including that of merchantability or fitness for a particular purpose, are expressly limited in duration to the duration of this warranty.
- The DISTRIBUTOR disclaims any liability for special, incidental or consequential damages.

RESPONSABILITÉS DU CLIENT

Les produits du DISTRIBUTEUR garderont leur belle apparence pendant de nombreuses années si l'entretien est approprié.

Le DISTRIBUTEUR ne recommande pas l'utilisation de nettoyeurs abrasifs sur aucun de ses produits. Les nettoyeurs abrasifs endommagent le fini de votre produit.

ENTRETIEN

- ▶ Pour l'entretien journalier, utiliser un chiffon humide et tiède.
- ▶ Ne jamais utiliser des nettoyeurs abrasifs contenant de l'acétone, du chlore ou de l'eau de javel, grattoirs, brosses métalliques, ni autres objets ou produits pouvant égratigner ou ternir les surfaces.

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

Cette garantie s'applique uniquement au propriétaire/utilisateur d'origine à des fins domestiques seulement. L'utilisation à des fins commerciales peut affecter les limites de la garantie.

- Le DISTRIBUTEUR garantit la fabrication et les matériaux de ses produits dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien pendant une période de 5 ans à compter de la date d'achat.
- Le DISTRIBUTEUR garantit le fini acrylique contre les boursouffures, les craquelures et l'écaillage résultant d'une défectuosité de la matière acrylique dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien pour une période de 5 ans à compter de la date d'achat.
- Le DISTRIBUTEUR garantit votre satisfaction avec chacun de vos bains. Si un bain n'est pas satisfaisant à cause d'un défaut visuel apparent, veuillez simplement la retourner dans son emballage d'origine chez votre détaillant, AVANT L'INSTALLATION, pour un échange.
- Le DISTRIBUTEUR réparera, remplacera ou effectuera les corrections nécessaires, à son choix, après inspection facultative de sa part, de toute défectuosité survenant dans des conditions normales d'utilisation durant les périodes de garantie.
- Veuillez prendre note que le DISTRIBUTEUR n'est pas responsable des frais d'installation ou de retrait.
- Toute modification de toute composante du bain peut entraîner l'annulation de la garantie. Cette garantie est nulle si le produit du DISTRIBUTEUR a été altéré ou si des réparations y ont été effectuées. La garantie n'inclut pas les réclamations résultant d'abus, d'utilisation inadéquate, de négligence, d'accident, d'installation ou de manœuvre inadéquate de la part de l'acheteur.
- Cette garantie n'inclut pas la plomberie ou les composantes installées par le détaillant, l'installateur ou par toute partie autre que le DISTRIBUTEUR.
- Les garanties tacites, incluant la qualité marchande ou l'utilisation pour un usage particulier, sont expressément limitées à la durée de cette garantie.
- Le DISTRIBUTEUR décline toute responsabilité pour dommage particulier, accidentel ou indirect.

RESPONSABILIDADES DEL CONSUMIDOR

Los productos del DISTRIBUIDOR permanecerán hermosos durante muchos años si los cuida correctamente.

El DISTRIBUIDOR no recomienda el uso de limpiadores abrasivos ásperos en ninguno de sus productos. Los limpiadores ásperos dañarán acabado de su productos.

MANTENIMIENTO

- ▶ Para el mantenimiento diario, use un paño húmedo tibio.
- ▶ Nunca utilice abrasivos o limpiadores que contenga acetona, cloro o blanqueadores fuertes, espátulas o cepillos de cerdas metálicas, ni objetos o productos que puedan raspar o deslucir las superficies.

GARANTÍA LIMITADA DE 5 AÑOS

Esta garantía se aplica únicamente al propietario/usuario original para fines domésticos solamente. Para usos comerciales algunas limitaciones adicionales pueden aplicarse.

- El DISTRIBUIDOR garantiza que las bañeras están libres de defectos en mano de obra y materiales bajo uso y servicio normales, por un periodo de 5 años.
- El DISTRIBUIDOR garantiza las superficies acrílicas contra ampollas o cuarteada y desconchada resultantes de defectos en el material de la superficie de acrílico cuando se usa bajo condiciones y servicios normales por un periodo de 5 años a partir de la fecha de compra.
- El DISTRIBUIDOR garantiza su satisfacción con cada bañera. Si cualquier bañera no es satisfactoria debido a un defecto visual, sólo tiene que devolverlo en su empaque original a su vendedor, ANTES DE LA INSTALACIÓN, para que sea reemplazado.
- El DISTRIBUIDOR, a su elección, reparará, reemplazará o hará los ajustes apropiados en caso de que la inspección opcional del DISTRIBUIDOR revele la presencia de cualquiera de esos defectos que haya ocurrido en condiciones normales de uso dentro de los periodos de la garantía.
- Sírvase notar que el DISTRIBUIDOR no es responsable de los costos de instalación ni de desinstalación.
- La modificación de cualquiera de los componentes de contención de la bañera puede anular la garantía. Esta garantía no cubre reclamaciones surgidas de abuso, mal uso, negligencia, accidente, instalación u operación inapropiada por parte del comprador. Esta garantía será nula si el producto del DISTRIBUIDOR es sujeto a alteraciones, o si se ha hecho reparaciones a la bañera.
- Esta garantía no se extiende a ninguna pieza ni componente de plomería instalados por vendedores, instaladores o por cualquier otro diferente del DISTRIBUIDOR.
- Garantías implícitas. Incluyendo aquellas de viabilidad comercial o conveniencia para un fin particular, las garantías quedan expresamente limitadas a la duración de esta garantía.
- El DISTRIBUIDOR se deslinda de toda responsabilidad por daños cuantificables, incidentales o indirectos.